

Nikon

with **WARRANTY**

Flash

SB-5000

Manual del usuario
(con garantía)



Nikon Manual Viewer 2

Instale la aplicación Nikon Manual Viewer 2 en su teléfono inteligente o tableta para consultar los manuales de las cámaras digitales de Nikon en cualquier momento y en cualquier lugar. Nikon Manual Viewer 2 puede descargarse gratuitamente desde App Store y Google Play.

Es

Preparativos

Acerca del SB-5000 y este manual del usuario

Gracias por haber adquirido el Flash Nikon SB-5000. Para sacar el mayor rendimiento posible de su Flash, por favor, lea con atención este manual del usuario antes de su uso.

Por su seguridad

Antes de usar el Flash por primera vez, lea las instrucciones de seguridad de la sección "Por su seguridad" (□A-7 – A-10).

Objetos que se incluyen

Compruebe que todos los elementos indicados a continuación se incluyan con el SB-5000. Si falta algún elemento, informe inmediatamente al establecimiento donde adquirió el SB-5000 o al vendedor.

- Soporte para flash AS-22
- Cúpula difusora Nikon SW-15H
- Filtro fluorescente SZ-4FL
- Manual del usuario (este manual)
- Estuche blando SS-5000
- Estuche para accesorios
- Filtro incandescente SZ-4TN
- Garantía (impresa en la contraportada de este manual)

A fin de obtener una guía completa para utilizar su Flash, consulte el manual de referencia. Para descargar el archivo PDF del manual de referencia del Flash, ingrese al enlace a continuación.

<http://downloadcenter.nikonimglib.com/>

SB-5000

Model Name: N1502

Acerca del SB-5000

El SB-5000 es un Flash de alto rendimiento compatible con el Sistema de Iluminación Creativa de Nikon (CLS) con un número de guía 34,5/113 (ISO 100, m/pies) (en la posición del cabezal del zoom de 35 mm en el formato FX de Nikon con patrón de iluminación estándar). Además del control óptico convencional, es posible un control de radio en la fotografía con varios flashes inalámbricos.

Cámaras compatibles con CLS

Cámaras SLR digitales Nikon (formato FX/DX de Nikon) (excepto la serie D1 y D100), F6, cámaras COOLPIX compatibles con CLS

Acerca de este manual del usuario

Este manual se ha realizado asumiendo que el SB-5000 se usará en combinación con una cámara compatible con CLS y un objetivo con CPU. Para sacar el mayor rendimiento posible de su Flash, por favor, lea con atención este manual del usuario antes de su uso.

- Para obtener detalles sobre las funciones y los ajustes de la cámara, consulte el manual del usuario de la cámara.
- Las ilustraciones y el contenido de los ejemplos de pantallas de este manual pueden no coincidir con los del producto real.

Iconos usados en este manual




-  Describe un punto al que debe prestar especial atención para evitar fallos de funcionamiento o errores del Flash.
-  Incluye información o consejos para facilitar el uso del Flash.
-  Referencia a otras páginas de este manual

Tabla de contenido

A

Preparativos

A	Preparativos	
	Acerca del SB-5000 y este manual del usuario	A-1
	Por su seguridad	A-7
	Datos de regulación inalámbrica	A-11
	Comprobar antes de usar	A-15

B	Funcionamiento	
	Partes del Flash	B-1
	Configuraciones y el LCD	B-5
	Menú i	B-9
	Control de flash unificado	B-12
	Funciones básicas	B-14
	Elementos del menú y configuraciones	B-22

C	Modos de flash	
	Modo i-TTL	C-2
	Modo de flash manual	C-4
	Modo de flash con diafragma automático	C-6
	Modo de flash automático sin TTL	C-6
	Modo de flash manual con prioridad a la distancia	C-6
	Modo de flash de repetición	C-7

D

Fotografía con varios flashes inalámbricos

Ejemplos de fotografía con varios flashes inalámbricos del SB-5000.....	D-1
Fotografía con varios flashes inalámbricos con control de radio del SB-5000	D-4
Fotografía con varios flashes inalámbricos con control óptico del SB-5000	D-5
Funciones del SB-5000 para fotografía con varios flashes inalámbricos	D-7
Configurar el flash maestro.....	D-9
Configurar un flash remoto	D-11
Preparativos para la fotografía	D-12
Iluminación inalámbrica avanzada	D-17
Configurar varios flashes remotos.....	D-23
Con control óptico y de radio al mismo tiempo.....	D-27
Comprobación de estados en fotografía con varios flashes inalámbricos.....	D-29

E

Funciones

Cambiar patrones de iluminación.....	E-1
Funcionamiento del flash de rebote.....	E-3
Realizar fotografías en primer plano	E-5
Fotografía con flash y filtros de color.....	E-7
Funciones de apoyo a la fotografía con flash.....	E-12
Funciones que se deben ajustar en la cámara.....	E-17

F**Consejos sobre el cuidado del flash e información de referencia**

Solución de problemas	F-1
Consejos acerca del cuidado del Flash.....	F-6
Notas sobre las baterías	F-8
Acerca del panel LCD.....	F-9
Accesorios opcionales	F-10
Especificaciones.....	F-17
Condiciones de la garantía - Garantía del servicio internacional de Nikon	F-23

A**Preparativos**

Por su seguridad

A




Preparativos

Para evitar dañar su producto Nikon o lesionar a terceros o a usted mismo, lea totalmente las siguientes precauciones de seguridad antes de utilizar este equipo. Mantenga estas instrucciones de seguridad en donde todos aquellos que utilicen el producto puedan leerlas.



Este icono indica advertencias, información que debe leer antes de utilizar este producto Nikon para evitar posibles lesiones.

ADVERTENCIAS

-  **Apagar en caso de funcionamiento incorrecto.** Si el producto desprende humo o un olor inusual, extraiga inmediatamente las baterías, teniendo cuidado de no quemarse. El uso continuado puede causar lesiones. Tras extraer la fuente de alimentación, lleve el producto a un representante del servicio técnico autorizado de Nikon para su inspección.
-  **No desmontar ni someter a fuertes impactos físicos.** Tocar las partes internas del producto puede causar lesiones. Las reparaciones han de ser realizadas únicamente por técnicos cualificados. Si el producto se rompe y queda abierto a causa de una caída u otro accidente, desconecte el producto de la cámara y/o extraiga las baterías y llévelo a un representante del servicio técnico autorizado de Nikon para su inspección.
-  **Mantener seco.** No sumergir o exponer al agua o lluvia. No cumplir con esta precaución puede causar incendios o descargas eléctricas.

- ⚠ No manipular con las manos mojadas.** No cumplir con esta precaución puede causar descargas eléctricas.
- ⚠ No utilizar en presencia de gas inflamable o polvo.** Utilizar el equipo electrónico en presencia de gas inflamable o polvo podría causar explosiones o incendios.
- ⚠ Mantener fuera del alcance de los niños.** No cumplir con esta precaución puede causar lesiones.
- ⚠ No limpiar con disolventes orgánicos del tipo disolvente de pintura o benceno, rociar con insecticidas ni almacenar con bolas antipolillas de naftalina o alcanfor.** Hacer caso omiso de esta precaución puede dañar o decolorar las piezas de plástico del producto.
- ⚠ Tenga cuidado al manipular baterías.** Las baterías podrían contener fugas, sobrecalentarse o romperse si se manipulan incorrectamente. Al manipular baterías para el uso con este producto, siga todas las instrucciones y respete todas las advertencias impresas o incluidas con las baterías y cumpla con las siguientes precauciones:
- No mezcle baterías viejas con baterías nuevas o baterías de distintos tipos o fabricantes.
 - No intente recargar pilas. Al recargar baterías Ni-MH, siga las instrucciones y utilice únicamente cargadores compatibles.
 - Introduzca las baterías en la orientación correcta.
 - Las baterías podrían calentarse si dispara el flash varias veces en rápida sucesión. Al extraer las baterías, tome las precauciones necesarias para no quemarse.

- No cortocircuite o desmonte las baterías ni intente extraer o dañar de cualquier modo el aislamiento o cubierta de la batería.
- No exponer a llamas o calor excesivo, no sumergir o exponer al agua ni someter a fuertes impactos físicos.
- No transportar o almacenar con objetos metálicos, como por ejemplo collares o pasadores del pelo.
- Cuando las baterías están totalmente descargadas son propensas a las fugas. Para evitar dañar el producto, asegúrese de extraer las baterías cuando no quede carga o si el producto no va a ser utilizado durante largos períodos de tiempo.
- Detenga el uso inmediatamente si nota cualquier cambio en las baterías, como por ejemplo decoloración o deformación.
- Si el líquido proveniente de las baterías dañadas entra en contacto con la ropa, ojos o piel, aclarar inmediatamente con abundante agua.
- Deseche las baterías usadas en conformidad con las normativas locales. Antes de desecharlas, aisle los terminales con cinta adhesiva. Podrían producirse incendios, sobrecalentamientos o roturas si algún objeto de metal entra en contacto con los terminales.

 **Tenga cuidado al usar el flash**

- Usar el flash cerca de la piel u otros objetos puede causar quemaduras.
- La utilización del flash cerca de los ojos del sujeto puede causar problemas de visión temporales. Permanezca a al menos 1 m (3,3 pies) de distancia del sujeto al usar el flash.
- No apunte el flash al conductor de un vehículo. No cumplir con esta precaución puede causar accidentes.

Aviso para los clientes en Europa



Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben ser desechados por separado. La nota siguiente corresponde únicamente a los usuarios de los países europeos:

- Este producto se ha diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No lo tire con la basura doméstica.
- Desechar y reciclar por separado ayuda a conservar los recursos naturales y previene las consecuencias dañinas para la salud humana y el entorno que podrían surgir a causa de un desecho incorrecto.
- Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

Datos de regulación inalámbrica

A

Preparativos

Este producto está en conformidad con las normativas de radio del país de adquisición y sus funciones inalámbricas no han sido diseñadas para ser utilizadas en otros países. Nikon no se hace responsable por el uso de estas funciones fuera del país de compra. Si no es capaz de determinar el país de compra original, póngase en contacto con un representante del servicio técnico autorizado de Nikon.

Aviso para los clientes de EE. UU. y Canadá

Este dispositivo está en conformidad con la Parte 15 de la normativa de la FCC y los RSS libres de licencia de la industria canadiense. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencias, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo las interferencias que puedan causar el funcionamiento no deseado del dispositivo.

Nombre comercial: **Nikon**

Modelo: SB-5000 (SB-5000 contiene el módulo de comunicación Type1EK.)

Type1EK

FCC ID: VPYLB1EK

IC: 772C-LB1EK

PRECAUCIÓN DE LA FCC

1. Los cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.
2. La FCC exige que se notifique al usuario que la realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no expresamente aprobados por Nikon Corporation podría invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Cumplimiento de exposición a radiofrecuencia

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado y cumple con las normas de la FCC de exposición a radiofrecuencia (RF). Este equipo tiene niveles muy bajos de energía RF que se consideran en

conformidad sin prueba de tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés).

Declaración de interferencia de radiofrecuencia de la FCC

Nota: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al desactivar y activar el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir dichas interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o recolocque la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto a aquél al que el receptor esté conectado.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

Nikon Inc.,
1300 Walt Whitman Road, Melville,
Nueva York 11747-3064, EE. UU.
Tel.: 631-547-4200

Avisos para los clientes en Europa **Declaración de conformidad**

Nikon SB-5000

Fabricante: Nikon Corporation

Puede encontrar una copia del DoC original para nuestros productos ya que se relaciona con el R&TTE en el siguiente sitio web: http://imaging.nikon.com/support/pdf/DoC_SB-5000.pdf

Directiva R&TTE

Este producto cumple con las normativas establecidas para los dispositivos de radiofrecuencia vigentes en los siguientes países y no puede ser utilizado en ninguna otra jurisdicción. Nikon no se hace responsable del uso de este dispositivo en los países no indicados en la siguiente lista.

AT	BE	BG	CY	CZ	DK	EE	FI
FR	DE	GR	HU	IE	IT	LV	LT
LU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SI
ES	SE	GB	IS	LI	NO	CH	TR
HR							

Avisos para los clientes de México

Precauciones sobre el uso de productos de LAN inalámbrica

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Aviso para los clientes en Uruguay

SB-5000 contiene un Type1EK aprobado por URSEC.

Comprobar antes de usar

A

Preparativos

Consejos para utilizar el Flash

Realice disparos de prueba

Realice disparos de prueba antes de fotografiar ocasiones importantes como bodas o graduaciones.

Utilice el Flash con equipos Nikon

El rendimiento del Flash Nikon SB-5000 se ha optimizado para utilizarlo con cámaras y accesorios de la marca Nikon, incluidos objetivos.

Las cámaras y los accesorios fabricados por otros fabricantes podrían no cumplir los criterios de especificaciones de Nikon. Además, las cámaras y accesorios no compatibles podrían dañar los componentes del SB-5000.

Nikon no puede garantizar el rendimiento del SB-5000 cuando se use con productos que no sean de Nikon.

Formación para toda la vida

Como parte del compromiso de Nikon de ofrecer formación para toda la vida acerca de sus productos, es posible acceder a información continuamente actualizada a través de Internet en las siguientes páginas Web:

- Para usuarios en los EE.UU.:
<http://www.nikonusa.com/>
- Para usuarios en Europa y África:
<http://www.europe-nikon.com/support/>
- Para usuarios en Asia, Oceanía y Oriente Medio:
<http://www.nikon-asia.com/>

Visite estos sitios para estar al día de la información de producto más reciente, consejos, respuestas a las preguntas más frecuentes (FAQ) y consejos generales sobre fotografía e imágenes digitales. Es posible obtener información adicional a través del representante local de Nikon. Visite la página Web indicada a continuación para obtener información de contacto:

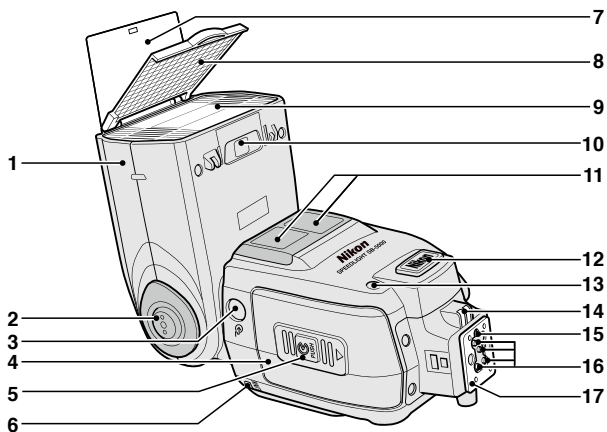
<http://imaging.nikon.com/>

Funcionamiento

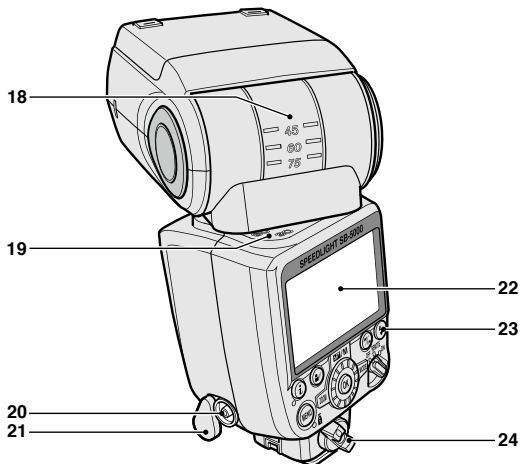
Partes del Flash

B

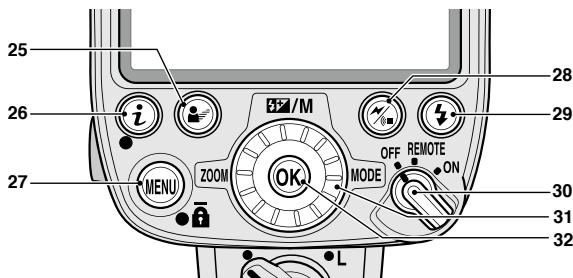
Funcionamiento



- 1 Cabezal del flash
- 2 Botón de bloqueo de la inclinación/giro del cabezal del flash (□B-18)
- 3 Ventana del sensor de luz para flash remoto inalámbrico (□D-25)
- 4 Tapa del compartimento de la batería
- 5 Botón de bloqueo de la tapa del compartimento de la batería (□B-14)
- 6 Indicador **LINK**
- 7 Tarjeta de rebote incorporada (□E-4)
- 8 Panel difusor incorporado (□E-6)
- 9 Panel del flash
- 10 Detector de filtro (□E-10)
- 11 Luz de ayuda de AF (□E-13)
- 12 Terminal de fuente de alimentación externa (suministrada con tapa) (□F-16)
- 13 Sensor de luz para flash automático sin TTL (□C-6)
- 14 Contactos de luz de ayuda de AF externa
- 15 Clavija de seguridad
- 16 Contactos de la zapata de accesorios
- 17 Pie de montaje



- | | |
|---|--|
| <p>18 Escala del ángulo de inclinación del cabezal del flash</p> <p>19 Escala del ángulo de giro del cabezal del flash</p> <p>20 Terminal de sincronización</p> <p>21 Tapa de terminal de sincronización</p> <p>22 Panel LCD (B-5)</p> <p>23 Indicador de flash listo (B-21, D-29)</p> <p>24 Palanca de bloqueo del pie de montaje (B-16)</p> | <p>25 Botón de luz de modelado</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controla la luz de modelado (E-14) <p>26 Botón i</p> <ul style="list-style-type: none"> • Muestra las configuraciones del menú i (B-9) <p>27 Botón MENU</p> <ul style="list-style-type: none"> • Muestra las configuraciones del menú (B-22) |
|---|--|



28 Botón de configuración inalámbrica

- Selecciona el tipo de control
- Los elementos que se pueden configurar varían según la posición del interruptor principal

REMOTE:

- Modo remoto de control óptico
- Modo remoto directo
- Modo remoto de control de radio

ON:

- Modo de flash único
- Modo maestro de control óptico
- Modo maestro de control de radio

29 Botón de destellos de prueba

- Controla los destellos de prueba (☐E-13)

30 Interruptor principal

- Gire para encender y apagar la alimentación
- Ajuste el índice para elegir la función deseada

REMOTE:

- Modo remoto (☐D-11)

ON:

- Modo de flash único (☐B-18, C-1)
- Modo maestro (☐D-9)

31 Multiselector giratorio

- Selecciona modo de flash u otros elementos (☐B-6)

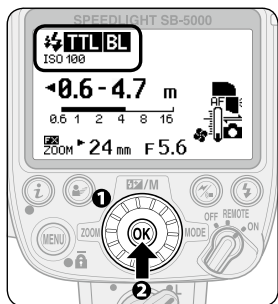
32 Botón OK

- Confirma la configuración seleccionada

Configuraciones y el LCD

Los iconos en el LCD muestran el estado de las configuraciones. Los iconos mostrados varían según las configuraciones y los modos de flash seleccionados.

- El control básico de las funciones del SB-5000 se realiza de la forma siguiente:



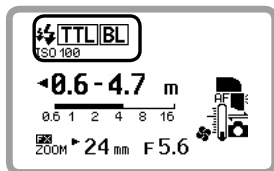
1 Utilice el multiselector giratorio para marcar el elemento que quiere configurar y elija la configuración deseada.

2 Presione el botón OK para confirmar la configuración.

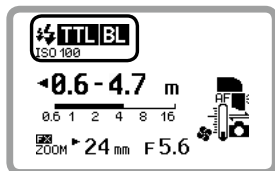
- Una vez confirmado, el elemento marcado regresa a la pantalla normal.
- Para regresar a la pantalla normal sin cambiar la configuración, presione el botón **OK**.
- Si el botón **OK** no se presiona, el elemento marcado se selecciona y regresa a la pantalla normal tras 8 segundos.

Pantalla normal y marcada

Pantalla normal

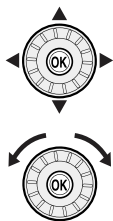


Pantalla marcada



La pantalla marcada indica que el elemento se ha seleccionado. La configuración puede cambiarse mientras está marcada. El LCD regresa a la pantalla normal tal como se muestra a la izquierda después de que la configuración se cambió y se confirmó.

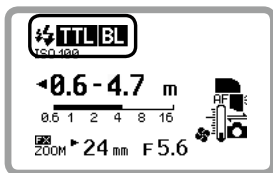
Multiselector giratorio



El multiselector giratorio puede manejarse al presionar hacia arriba, abajo, izquierda y derecha o al girarlo. En este manual del usuario, las opciones arriba, abajo, izquierda y derecha en el multiselector giratorio se indican como ▲, ▼, ◀, ▶.

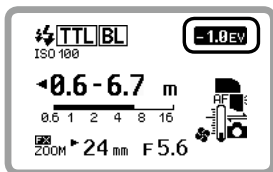
■ Marcar elementos

[MODE] Modo de flash



Presionar el multiselector giratorio ► marca el modo de flash (□B-20).

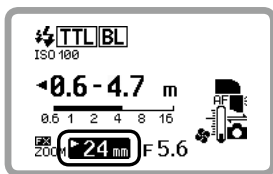
[/ M] Valor de compensación de flash/nivel de intensidad del flash en modo de flash manual



Presionar el multiselector giratorio ▲ marca el valor de compensación de flash (□E-12).

Esto marca el nivel de intensidad del flash en modo de flash manual (□C-4).

[ZOOM] Posición del cabezal del zoom



Presionar el multiselector giratorio ◀ marca la posición del cabezal del zoom (□E-12).

- La posición del cabezal del zoom se ajusta de manera automática para coincidir con la distancia focal del objetivo cuando el SB-5000 se conecta a la cámara.

■ Seleccionar elementos

Presionar el multiselector giratorio ▲▼◀▶ marca los elementos que se configurarán.

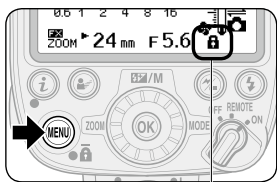
En el menú **i** y otros menús, los elementos pueden seleccionarse al girar el multiselector giratorio (B-9, B-22).

■ Cambiar configuraciones

Girar el multiselector giratorio cambia las configuraciones para los elementos marcados.

- En el caso de valores numéricos, girar el multiselector giratorio en sentido horario aumenta el valor y girarlo en sentido antihorario disminuye el valor.

🔑 Activar el bloqueo con llave



Icono de bloqueo con llave

Mantenga presionado el botón **MENU** durante 2 segundos. El icono de bloqueo con llave aparece en el LCD, y el dial y los botones se bloquean.

- El interruptor principal, el botón de destellos de prueba y el botón de luz de modelado permanecen desbloqueados.
- Para cancelar el bloqueo con llave, mantenga presionado el botón **MENU** nuevamente durante 2 segundos.

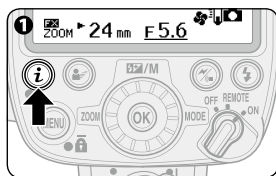
Menú *i*

En el caso del menú *i*, se pueden seleccionar los elementos que se desean configurar.

Usar el menú *i*

B

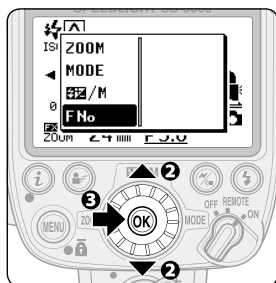
Funcionamiento



❶ Presione el botón *i* para mostrar el menú *i*.

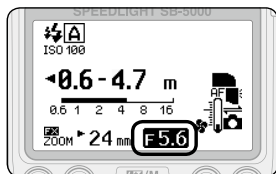
❷ Presione el multiselector giratorio ▲ ▼ para marcar el elemento que desea configurar.

- De lo contrario, gire el multiselector giratorio para seleccionar elementos.



❸ Presione el botón OK para confirmar la elección.

- Si no, presione el multiselector giratorio ► para confirmar la elección.
- El menú *i* se cierra y el elemento seleccionado se marca. Utilice el multiselector giratorio para cambiar la configuración (▢B-6).



■ Funciones del menú **i** e iconos de configuración

ZOOM	Posición del cabezal del zoom
MODE	Modo de flash
1/2/M	Valor de compensación de flash/nivel de intensidad del flash en modo de flash manual
F No	Diafragma (en modo de flash automático sin TTL)
m	Distancia del flash al sujeto (en modo de flash manual con prioridad a la distancia)
Times	Cantidad de destellos de flash (en modo de flash de repetición)
HZ	Frecuencia de destellos de flash (en modo de flash de repetición)
▲	Cantidad de subexposición debido a una intensidad del flash insuficiente (en modo i-TTL, existió subexposición)
ZOOM ↻	Activar función de zoom automático

[Con fotografía con varios flashes inalámbricos]

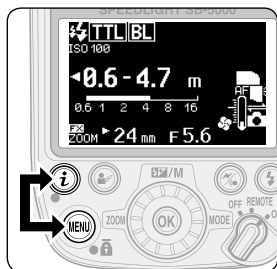
CHANNEL	Canales
MASTER	Configuración de flash maestro
GR:	Configuración de grupo de flash remoto (en modo maestro)
⚡ON/--	Función de flash activada/estado cancelado en modo de flash de repetición con varios flashes
A:B	Configuración de grupo A, B (control inalámbrico rápido)
GR:C	Configuración de grupo C (control inalámbrico rápido)
GROUP	Configuración de grupo de flash remoto (en modo remoto)

- Los elementos mostrados varían según la función, el modo de flash y la cámara que se utiliza.

Reinicialización de dos botones

B

Funcionamiento



Mantenga presionados el botón **MENU** y el botón **i** al mismo tiempo durante 2 segundos para restablecer todas las configuraciones a los valores predeterminado, salvo las configuraciones del menú.

- Esto restablece solo la configuración para el elemento al que se le establece el interruptor principal.
- Cuando se completa el restablecimiento, el LCD se marca y, luego, regresa a la pantalla normal.

Control de flash unificado

Cuando el SB-5000 se conecta a una cámara compatible con el control de flash unificado, la configuración de la función de flash se puede compartir entre el SB-5000 y la cámara. Aunque la configuración del SB-5000 se puede ajustar en la cámara, la configuración establecida en el SB-5000 también se aplica a la cámara. Es posible ajustar las siguientes configuraciones.

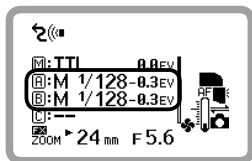
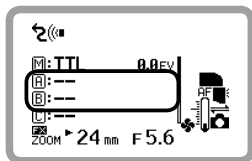
■ Modo de flash único

- Modo de flash
- Valor de compensación de flash/nivel de intensidad del flash en modo de flash manual
- Distancia del flash al sujeto (en modo de flash manual con prioridad a la distancia)
- Cantidad y frecuencia de destellos de flash (en modo de flash de repetición)

■ Modo maestro

- Opciones flash inalámbrico
- Control de flash remoto
- Configuraciones de función de flash de cada flash
- Canal (con control óptico)

SB-5000



La configuración se comparte.

Cámara



La configuración de la función de flash para flash remoto se modifica en el SB-5000.

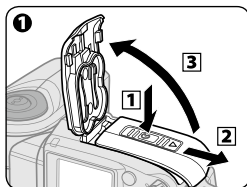
La configuración modificada se aplica a la cámara.

- Si la configuración de la función de flash se ajusta en el SB-5000 cuando no está conectado a la cámara, la configuración establecida se aplicará a la cámara luego de conectar el SB-5000.

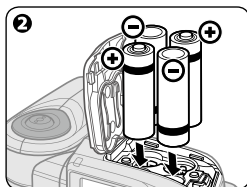
Funciones básicas

En esta sección se explica el procedimiento básico en el modo i-TTL en combinación con una cámara compatible con CLS.

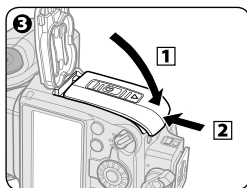
PASO 1 Introducción de baterías



❶ **1** Mientras presiona el botón de bloqueo de la tapa del compartimento de la batería, **2** deslice la tapa del compartimento de la batería y **3** ábrala.



❷ **2** Introduzca las baterías con las polaridades **[+]** y **[-]** orientadas correctamente.



❸ **1** Empuje y **2** deslice la tapa del compartimento de la batería para cerrarla.

Baterías compatibles y sustitución/recarga

Cuando sustituya las baterías, utilice 4 baterías nuevas de tamaño AA o baterías recargables totalmente cargadas de la misma marca. Consulte la tabla siguiente para determinar cuándo sustituir por baterías nuevas o recargar las baterías según el tiempo que tarda el indicador de flash listo para encenderse. No mezcle baterías antiguas y baterías nuevas o baterías de distinto tipo o fabricante.

Tipo de batería	Tiempo que tarda en encenderse el indicador de flash listo
Pila alcalina AA de 1,5 V LR6	20 s o más
Batería recargable de Ni-MH AA de 1,2 V HR6	10 s o más

- Para ver el tiempo de reciclado mínimo y la cantidad de flashes para cada tipo de batería, consulte las “Especificaciones” (□F-20).
- El rendimiento de las pilas alcalinas puede variar en gran medida según el fabricante.
- No se recomienda utilizar pilas de zinc-carbono AA de 1,5 V R6.
- Al utilizar una fuente de alimentación externa opcional aumenta el número de flashes y se reducen los tiempos de reciclaje (□F-15).

Precauciones adicionales respecto de las baterías

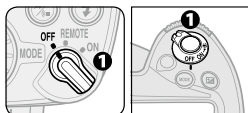
- Lea y respete las precauciones relacionadas con las baterías en “Por su seguridad” (□A-7 –A-10).
- Asegúrese de leer y obedecer las advertencias relacionadas con las baterías en la sección “Notas sobre las baterías” (□F-8), antes de utilizar la batería.

Indicador de bajo nivel de batería



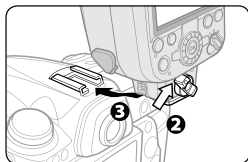
Quando la batería tiene poca carga, el icono que se muestra a la izquierda aparece en el LCD, y el SB-5000 deja de funcionar. Sustituya o cargue las baterías.

PASO 2 Conectar el SB-5000 a la cámara



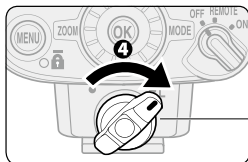
❶ Asegúrese de que el SB-5000 y la cámara estén apagados.

❷ Asegúrese de que la palanca de bloqueo del pie de montaje esté situada a la izquierda (punto blanco).



❸ Deslice el pie de montaje del SB-5000 en la zapata de accesorios de la cámara.

❹ Gire la palanca de bloqueo del pie de montaje hacia la L.



☑ Bloquee el Flash en su lugar

Gire la palanca de bloqueo del pie de montaje en sentido horario hasta que se detenga en la marca de bloqueo del pie de montaje.

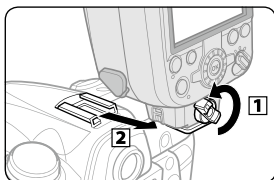
✓ Cámaras con flashes de apertura automática

Una vez instalado en una cámara con flash incorporado de apertura automática, encienda el SB-5000. Si el SB-5000 está desactivado, el flash incorporado de la cámara podría elevarse automáticamente golpeando al SB-5000. Se recomienda desmontar el SB-5000 de la cámara cuando no esté en uso.

B

Funcionamiento

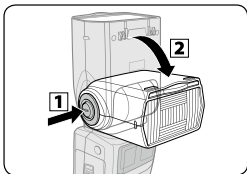
■ Desmontaje del SB-5000 de la cámara



Asegúrese de que el SB-5000 y la cámara estén apagados, **1** gire la palanca de bloqueo del pie de montaje 90° hacia la izquierda y, luego, **2** deslice el pie de montaje del SB-5000 para extraerlo de la zapata de accesorios de la cámara.

- Si el pie de montaje del SB-5000 no se puede extraer de la zapata de accesorios de la cámara, gire la palanca de bloqueo del pie de montaje 90° hacia la izquierda y deslice el SB-5000 con cuidado hacia fuera.
- No extraiga el SB-5000 a la fuerza.

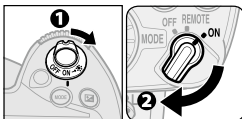
PASO 3 Ajuste del cabezal del flash



1 Mientras presiona el botón de bloqueo de la inclinación/giro del cabezal del flash, **2** ajuste el cabezal del flash en la posición frontal.

- El cabezal del flash se bloquea cuando se inclina 90° hacia arriba o se ajusta en la posición frontal.

PASO 4 Encender la cámara y el SB-5000



1 Encienda la cámara.

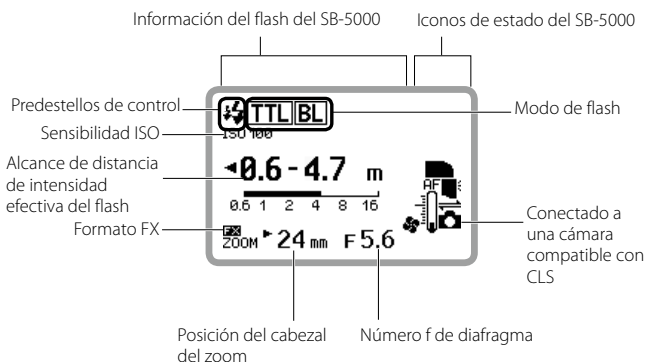
2 Fije el interruptor principal del SB-5000 en [ON] (Encendido).

B

Funcionamiento

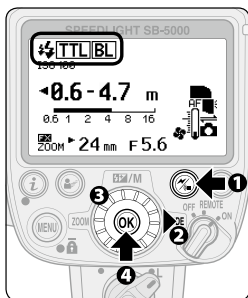
Ejemplo de LCD

- La imagen a continuación es el LCD del SB-5000 con la siguiente configuración: modo de flash: i-TTL; zona de imagen: formato FX; patrón de iluminación: estándar; sensibilidad ISO: 100; posición del cabezal del zoom: 24 mm; número f de diafragma: 5,6
- Es posible que los iconos del LCD varíen según la configuración del SB-5000, la cámara y los objetivos que se utilicen.



- (predestellos de control) aparecen en el LCD cuando el SB-5000 está en comunicación con la cámara compatible con CLS.
- Cuando el SB-5000 está en comunicación con la cámara, se muestran la sensibilidad ISO, el alcance de distancia de intensidad efectiva del flash, el formato FX/DX, la posición del cabezal del zoom y el número f de diafragma, según la información recibida de la cámara.
- Aparecerá una sobre el indicador **zoom** en el LCD durante la configuración manual de la posición del cabezal del zoom.
- Algunos modos de flash solo aparecen cuando el SB-5000 se conecta a la cámara.

PASO 5 Seleccionar el modo de flash



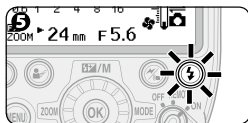
- 1 Presione el botón de configuración inalámbrica para elegir el modo de flash único.
- 2 Presione el multiselector giratorio ► para marcar el modo de flash.
- 3 Utilice el multiselector giratorio para mostrar **TTL|BL** (□B-6).
- 4 Presione el botón OK.

Cambiar el modo de flash

Presionar el multiselector giratorio ▲► o girarlo en sentido horario cambia los iconos de modos de flash disponibles que se muestran en el LCD.



- Presionar el multiselector giratorio ▼◀ o girarlo en sentido antihorario cambia los iconos de modos de flash disponibles que se muestran en el LCD en orden inverso.
- Solo se muestran en el LCD los modos de flash disponibles.
- El modo de flash también puede configurarse en el menú **i** (□B-9).



5 Asegúrese de que el indicador de flash listo en el SB-5000 o en el visor de la cámara esté activado antes de tomar una fotografía.

- Ajuste el valor de compensación de flash si fuera necesario (E-12).

Elementos del menú y configuraciones

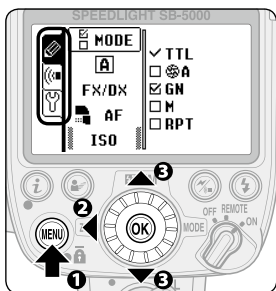
Es posible realizar varios ajustes de operaciones en el SB-5000 mediante la LCD.

- Los iconos que se muestran varían según la combinación de cámara y estado del SB-5000.
- Según las funciones en uso, algunos elementos de menú y configuraciones no funcionarán a pesar de que se pueden configurar y ajustar (por ejemplo, desmarcar la elección del modo de flash en modo remoto). Dichos elementos se señalan con marcas de cuadrícula a ambos lados.

B

Funcionamiento

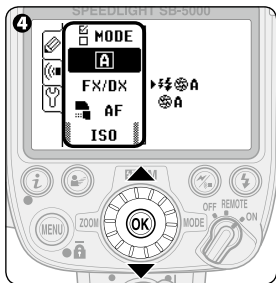
Configuraciones del menú



1 Presione el botón **MENU** para mostrar la pantalla de configuraciones del menú.

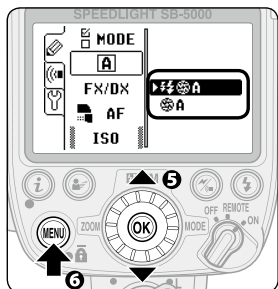
2 Presione el multiselector giratorio ◀ para marcar las pestañas del menú.

3 Presione el multiselector giratorio ▲ ▼ para marcar la pestaña del menú que desea configurar y, luego, presione el botón **OK**.



4 Presione el multiselector giratorio ▲ ▼ para marcar el elemento de menú que desea configurar y, luego, presione el botón **OK**.

- Presione el multiselector giratorio ◀ para regresar la pantalla a la elección de pestaña del menú.



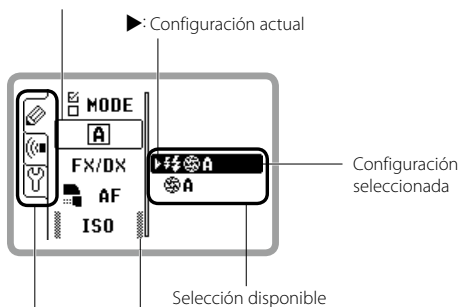
5 Presione el multiselector giratorio ▲ ▼ para marcar la configuración deseada y, luego, presione el botón OK.

- Presione el multiselector giratorio ◀ para regresar la pantalla a la elección de elementos de menú.

6 Presione el botón MENU para cerrar las configuraciones del menú.

- El LCD regresa a la pantalla normal.
- De lo contrario, gire el multiselector giratorio para seleccionar elementos.
- Si no, presione el multiselector giratorio ▶ para confirmar la elección.

Elemento que se está configurando



Pestañas del menú

Los elementos señalados con marcas de cuadrícula se pueden configurar, pero no afectan el funcionamiento del flash.

Selección disponible

Configuración seleccionada






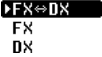
▶: Configuración actual






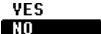
Configuraciones y funciones del menú disponibles

(En **negrita**: ajuste predeterminado)

Menú personalizado

Configuraciones para fotografía

	<p>Desmarcar la elección del modo de flash (C-B-20, C-1)</p> <p>Desmarque los modos de flash innecesarios para la fotografía de flash único. El modo en uso no puede desmarcarse. El modo i-TTL no puede desmarcarse.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ✓ TTL ✓  A ✓ GN ✓ M ✓ RPT 	<p>Modo i-TTL</p> <p>Modo de flash con diafragma automático</p> <p>Modo de flash manual con prioridad a la distancia</p> <p>Modo de flash manual</p> <p>Modo de flash de repetición</p> <p>Presione el multiselector giratorio ► para desmarcar y marcar las casillas de verificación <input checked="" type="checkbox"/>.</p>
	<p>Opción de modo de flash automático sin TTL (C-C-6)</p>
	<p>Flash con diafragma automático con predestellos de control</p> <p>Flash con diafragma automático sin predestellos de control</p>
	<p>Selección de formato FX/DX</p> <p>Habilita la elección de configuraciones de zona de imagen cuando la posición del cabezal del zoom se ajusta de manera manual</p>
	<p>FX ↔ DX: Se ajusta automáticamente según la zona de imagen de la cámara</p> <p>FX: Formato FX Nikon (36 × 24)</p> <p>DX: Formato DX Nikon (24 × 16)</p>

	Luz de ayuda de AF/cancelar función de flash (☞E-13)
	ON (ENCENDIDO): Luz de ayuda de AF y función de flash activadas OFF (APAGADO): Luz de ayuda de AF cancelada, función de flash activada AF ONLY (AF SÓLO): Luz de ayuda de AF activada, función de flash cancelada (solo se enciende la luz de ayuda de AF)
	Configuración manual de sensibilidad ISO Habilita la configuración manual de la sensibilidad ISO dentro del alcance de 3 a 8000 cuando no se recibió información sobre sensibilidad ISO por parte de la cámara (cámara no compatible con CLS en uso)
	100: ISO 100
	Restablecer las configuraciones personalizadas
	YES (SÍ): Restablece los ajustes predeterminados NO (NO): No restablece los ajustes predeterminados

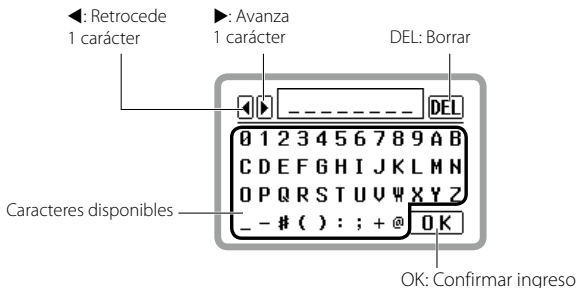
☰ Menú de elemento inalámbrico

Configuración para fotografía con varios flashes inalámbricos con control de radio

CHANNEL	Configuración del canal (☰D-12)
CH5 CH10 ▶CH15	CH5 CH10 CH15
LINK MODE	Configuración del modo de enlace (☰D-13)
▶PAIRING PIN	PAIRING (EMPAREJAMIENTO): Emparejamiento PIN: Código PIN
PAIR	Emparejamiento (☰D-15)
EXECUTE	EXECUTE (EJECUTAR): Comenzar emparejamiento
PIN	Configuración del código PIN Muestra el código PIN actual de 4 dígitos. Los códigos PIN también pueden ingresarse con el multiselector giratorio.
0 0 0 0	0000
NAME	Nombre de flash remoto (☰B-27, D-11) Muestra el nombre registrado en modo remoto. Se pueden ingresar hasta 8 caracteres.
SB_5000_	SB-5000

Ingresar el nombre del flash remoto









Seleccione los caracteres o iconos de función con el multiselector giratorio y, luego, presione el botón **OK**.






🔑 Menú de configuración






Configuración básica para facilitar el uso del SB-5000

	Patrón de iluminación (☑E-1)
CW ▶STD EVEN	CW: Central ponderado STD: Estándar EVEN: Uniforme
	Nivel de intensidad del flash durante los destellos de prueba en modo i-TTL (☑E-13)
▶M1/128 M1/32 M1/1	M1/128: Aprox. 1/128 M1/32: Aprox. 1/32 M1/1: Máximo

	Cancelar la función de zoom automático
	<p>ON (ENCENDIDO): Función de zoom automático cancelada (la posición del cabezal del zoom debe ajustarse de manera manual)</p> <p>OFF (APAGADO): Función de zoom automático activada (el ajuste manual de la posición del cabezal del zoom no es posible)</p>
	Posición del cabezal del zoom en fotografía con flash de rebote
	<p>TELE (TELEOBJETIVO): Ajustado en la posición de teleobjetivo máximo</p> <p>WIDE (GRAN): Ajustado en la posición de gran angular máximo</p> <p>OFF (APAGADO)</p>
	Sistema de refrigeración (☞E-17) Habilita la activación y cancelación del sistema de refrigeración. Seleccione ON (encendido) para un disparo de flash continuo.
	<p>ON (ENCENDIDO): Control automático activado</p> <p>OFF (APAGADO): Control automático cancelado</p>
	Contraste del panel LCD (☞F-9) Muestra los niveles de contraste en el LCD en un gráfico de 9 pasos
	5 niveles en 9 pasos

	<p>Indicador de flash listo y luz de ayuda de AF en modo remoto (□D-29)</p> <p>Habilita la elección de flash/encendido del indicador de flash listo y de la luz de ayuda de AF en modo remoto para ahorrar energía</p>
<p>ALL</p> <p>▶REAR</p> <p>FRONT</p>	<p>ALL (TODO): El indicador trasero se enciende y la luz delantera parpadea lentamente en modo remoto</p> <p>REAR (TRASERO): Solo el indicador trasero se enciende</p> <p>FRONT (DELANTERO): Solo la luz delantera parpadea lentamente en modo remoto</p>
	<p>Supervisión de sonido (□D-29)</p>
<p>▶ON</p> <p>OFF</p>	<p>ON (ENCENDIDO)</p> <p>OFF (APAGADO)</p>
	<p>Función de espera (□E-15)</p> <p>Habilita el ajuste del tiempo antes de activar la función de espera</p>
<p>▶AUTO</p> <p>40</p> <p>80</p> <p>160</p> <p>300</p> <p>--</p>	<p>AUTO (auto): Función de espera activada cuando el intervalo de tiempo en el temporizador de espera* de la cámara caduca</p> <p>40: 40 s</p> <p>80: 80 s</p> <p>160: 160 s</p> <p>300: 300 s</p> <p>--: Función de espera cancelada</p>

* El temporizador de espera se denomina "desconexión automática del exposímetro" en algunos modelos de cámaras.

	Iluminación del panel LCD (☐F-9) Habilita la activación y cancelación de la iluminación del panel LCD
ON OFF	ON (ENCENDIDO): Activado OFF (APAGADO): Cancelado
	Unidad de medición (m/ft)
 ft	m: metros ft: pies
	Versión del firmware
14.001	14.001
	Restablecer los ajustes del menú de configuración Restablece los ajustes del menú de configuración a predeterminados
YES NO	YES (SÍ) NO (NO)

Modos de flash

Esta sección explica los modos de flash del SB-5000.

- Utilice el multiselector giratorio para cambiar el modo de flash (C-B-20).
- El modo de flash también puede configurarse en el menú **i** (C-B-9).

Ajuste automático de sensibilidad ISO, diafragma y distancia focal

C Cuando utilice el SB-5000 con una cámara compatible con CLS y un objetivo con CPU, la sensibilidad ISO, el diafragma y la distancia focal se ajustan de manera automática según la información de la cámara y el objetivo.

- Para obtener detalles sobre el alcance de la sensibilidad ISO, consulte el manual del usuario de la cámara.
- El valor de compensación de flash se puede ajustar en el SB-5000. Presione el multiselector giratorio **▲** para marcar el valor de compensación de flash y gíre el multiselector giratorio para elegir un valor de compensación de flash.

Modo i-TTL

La información obtenida por los predestellos de control y la información de control de la exposición son integradas por la cámara para ajustar de manera automática los niveles de intensidad del flash.

- El modo i-TTL se recomienda para fotografía estándar.
- Para tomar fotografías con el SB-5000 en modo i-TTL, consulte “Funciones básicas” (C-B-14).
- Están disponibles los modos de flash de relleno equilibrado i-TTL o el modo i-TTL estándar.
- Para una cámara no compatible con el modo i-TTL, utilice el modo de flash con diafragma automático o el modo de flash automático sin TTL.

Flash de relleno equilibrado i-TTL

Se ajusta el nivel de intensidad del flash automáticamente para obtener una exposición del sujeto principal y del fondo bien equilibrada.

TTL|BL aparece en la LCD. El flash de relleno equilibrado i-TTL se puede seleccionar únicamente cuando el SB-5000 se conecta a una cámara.

i-TTL estándar

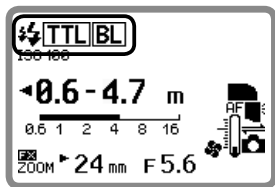
El sujeto principal consigue una exposición correcta sin tener en cuenta el brillo del fondo. Esta función resulta útil si se desea resaltar al sujeto principal. **TTL** aparece en la LCD.




Modo de medición de la cámara y modo i-TTL

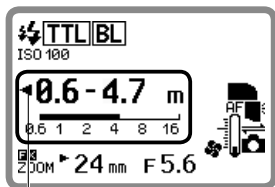
Al cambiar el modo de medición de la cámara al modo de medición puntual mientras está seleccionado el flash de relleno equilibrado i-TTL, el modo i-TTL cambia automáticamente al modo i-TTL estándar.

Ejemplo de LCD del modo i-TTL



-  : Predestellos de control
- TTL** : i-TTL
- BL** : Flash de relleno equilibrado

Alcance de distancia de intensidad efectiva del flash al sujeto para modo i-TTL



Este icono significa que la intensidad del flash no puede ajustarse correctamente para una distancia más corta.

El alcance de distancia de intensidad efectiva del flash se indica mediante números y un gráfico de barras en la LCD.

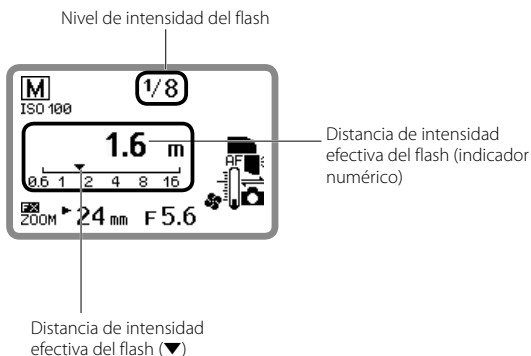
- La distancia real del flash al sujeto deben estar dentro del rango mostrado.
- El alcance varía en función del ajuste de la zona de imagen de la cámara, el patrón de iluminación, la sensibilidad ISO, la posición del cabezal del zoom y el diafragma.

Modo de flash manual

En el modo de flash manual, el diafragma y el nivel de intensidad del flash se seleccionan manualmente. De este modo, es posible controlar la exposición y la distancia del flash al sujeto.

- Es posible ajustar el nivel de intensidad del flash entre M1/1 (intensidad máxima) y M1/256 para que se adapte a sus preferencias creativas.
- Los predestellos de control y la indicación de intensidad del flash insuficiente para una correcta exposición no están disponibles en el modo de flash manual.

Ejemplo de LCD del modo de flash manual

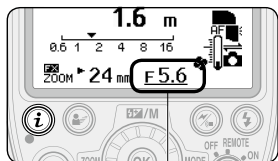


Tomar una fotografía en modo de flash manual



- ❶ Presione el multiselector giratorio ▲ para marcar el nivel de intensidad del flash.
- ❷ Utilice el multiselector giratorio para elegir un nivel de intensidad del flash y, luego, presione el botón OK (B-6).
 - El nivel de intensidad del flash también puede configurarse en el menú **i** (B-9).
 - La distancia del flash al sujeto indicada coincide con el nivel de intensidad del flash seleccionado y el diafragma.
- ❸ Compruebe que el indicador de flash listo esté encendido y, luego, dispere.

Cuando no se transmite información de diafragma de objetivo



Cuando no se transmite información de diafragma de objetivo al SB-5000, el diafragma puede ajustarse en el menú **i**.

Diafragma; subrayado cuando el diafragma está configurado en el SB-5000

Modo de flash con diafragma automático

El sensor de luz del SB-5000 para el flash automático sin TTL mide el flash que se refleja en el sujeto, y el SB-5000 controla el nivel de intensidad del flash según la información de la cámara y el objetivo transmitida al SB-5000, incluso la sensibilidad ISO, el valor de compensación de exposición y el diafragma.

- Cuando no se transmite información de diafragma al SB-5000, el modo de flash se ajusta de manera automática a flash automático sin TTL.

Modo de flash automático sin TTL

El sensor de luz del SB-5000 para el flash automático sin TTL mide el flash reflejado en el sujeto y el SB-5000 controla el nivel de intensidad del flash según los datos del flash reflejado.

Modo de flash manual con prioridad a la distancia

En este modo de flash, cuando introduzca el valor de la distancia del flash al sujeto, el SB-5000 controlará automáticamente el nivel de intensidad del flash según los ajustes de la cámara.

C

Modos de flash

Modo de flash de repetición

En el modo de flash de repetición, el SB-5000 emite varios destellos en una única exposición, creando múltiples efectos estroboscópicos.

- Asegúrese de utilizar baterías nuevas o completamente cargadas y dejar suficiente tiempo para que el flash se recicle entre cada sesión de flash de repetición.
- Debido a las bajas velocidades de obturación, se recomienda utilizar un trípode para evitar las sacudidas de la cámara/flash.
- La indicación de intensidad del flash insuficiente para una correcta exposición no está disponible en el modo de flash de repetición.

Fotografía con varios flashes inalámbricos

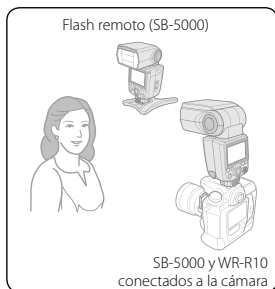
En la fotografía con varios flashes inalámbricos, se emiten varios flashes al mismo tiempo. Las distintas configuraciones de función y posiciones de flash brindan variados efectos de iluminación.

Con el SB-5000, la fotografía con varios flashes inalámbricos que utiliza control óptico y control de radio es posible.

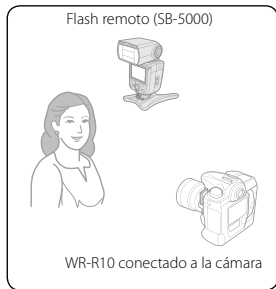
- En la fotografía con varios flashes inalámbricos, el Flash conectado a una cámara es el flash maestro. Los otros Flashes funcionan como flashes remotos.

Ejemplos de fotografía con varios flashes inalámbricos del SB-5000

■ Con control de radio

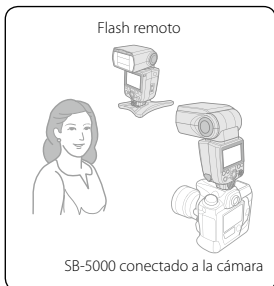


Configurar las funciones de flash en el SB-5000 conectado a una cámara

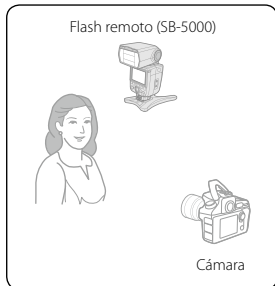


Configurar las funciones de flash en una cámara

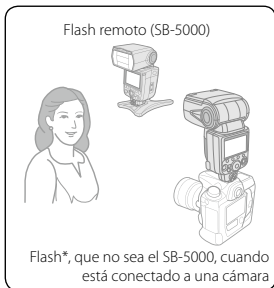
■ Con control óptico



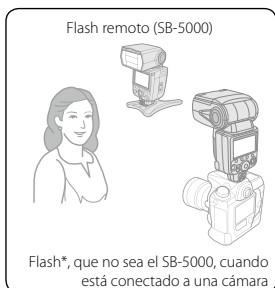
Configurar las funciones de flash en el SB-5000 conectado a una cámara



Configurar las funciones de flash en una cámara



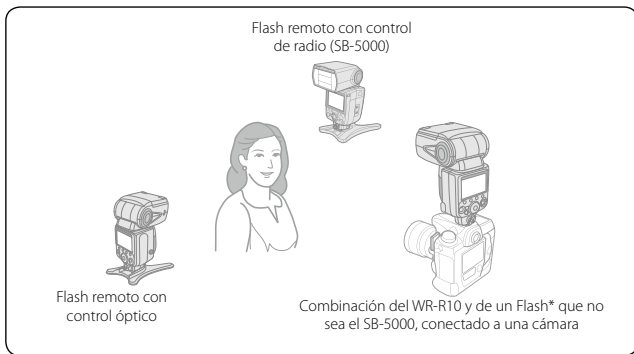
Configurar las funciones de flash en un Flash, que no sea un SB-5000, cuando está conectado a una cámara



Usar fotografía con varios flashes inalámbricos remotos directos

* Un modelo con la función de flash maestro tal como el SB-910

■ Con control óptico y de radio al mismo tiempo



* Un modelo con la función de flash maestro tal como el SB-910

- Para ver la configuración de flash maestro, consulte D-9.
- Para ver la configuración de flash remoto, consulte D-11.

D

Fotografía con varios flashes inalámbricos con control de radio del SB-5000

Con el SB-5000, la Iluminación inalámbrica avanzada con control de radio es posible. Ya que la comunicación es posible dentro de un alcance de 30 m (98 pies) y la ventana del sensor de luz para flash remoto inalámbrico en flashes remotos no tiene que enfrentar el flash maestro, la posición de los flashes es más flexible que con el control óptico. Se pueden configurar hasta 6 grupos y un total de 18 flashes remotos, lo que amplía la expresión creativa. Además, la fotografía con varios flashes inalámbricos en plena luz del día, que es difícil con control óptico, es posible también ya que la luz solar no la afectará.

D

Fotografía con varios flashes inalámbricos

Para la fotografía con varios flashes inalámbricos con control de radio se necesitan una cámara compatible (D5 o D500), el controlador remoto inalámbrico WR-R10 y el adaptador WR WR-A10 (ambos opcionales). Para ver detalles, consulte los respectivos manuales del usuario.

- Solo el SB-5000 puede utilizarse como un flash remoto.
- Se pueden ajustar hasta 6 grupos de flashes remotos (A, B, C, D, E, F), pero solo se pueden configurar 3 grupos de flashes remotos (A, B, C) con control inalámbrico rápido.
- Es posible asignar uno o varios flashes remotos a 1 grupo.
- El flash maestro y cada grupo de flash remoto pueden funcionar con un valor de compensación de flash diferente a los otros flashes o grupos. En el modo de flash de grupo, también pueden funcionar con distintos modos de flash.

Fotografía con varios flashes inalámbricos con control óptico del SB-5000

Con el SB-5000, la iluminación inalámbrica avanzada y la fotografía con varios flashes inalámbricos remotos directos (modo remoto sólo) son posibles con control óptico.

- Se recomienda la iluminación inalámbrica avanzada para la fotografía con varios flashes estándar.
- La fotografía con varios flashes inalámbricos remotos directos es especialmente adecuada para fotografiar sujetos que se desplazan rápidamente.

Iluminación inalámbrica avanzada

- Un Flash compatible con iluminación inalámbrica avanzada (SB-5000, SB-910, SB-700, SB-500, etc.) puede utilizarse como flash remoto.
- Se pueden configurar hasta 3 grupos de flashes remotos (A, B, C).
- Es posible asignar uno o varios flashes remotos a 1 grupo.
- El flash maestro y cada grupo de flash remoto pueden funcionar con un valor de compensación de flash diferente a los otros flashes o grupos. En el modo de flash de grupo, también pueden funcionar con distintos modos de flash.

■ **Fotografía con varios flashes inalámbricos remotos directos**

- Esto es lo mismo que la “fotografía con varios flashes inalámbricos tipo SU-4” del SB-910 y del SB-700.
- El flash incorporado de la cámara o el Flash conectado a la cámara pueden utilizarse como el flash maestro.
- Asegúrese de cancelar la función de predestello de control del flash maestro o de seleccionar un modo de flash maestro que no active los predestellos de control.
- El modo de flash se configura en cada flash remoto. Configure el mismo modo de flash en cada flash remoto cuando utilice varios flashes remotos.

Se pueden usar el control óptico y de radio al mismo tiempo. Para ver detalles, consulte D-27.

Funciones del SB-5000 para fotografía con varios flashes inalámbricos

		Cuando se utiliza en modo maestro	Cuando se utiliza en modo remoto	
Fotografía con flash con iluminación inalámbrica avanzada	Modo de flash	<ul style="list-style-type: none"> Flash de grupo i-TTL Flash con diafragma automático Flash manual Función de flash cancelada Control inalámbrico rápido Flash de repetición con varios flashes 	El modo de flash se configura en el flash maestro (cada grupo puede disparar con un modo de flash diferente a los otros grupos en el modo de flash de grupo).	
	Compensación de exposición de flash	Posible	El valor de compensación de flash se ajusta en el flash maestro (cada grupo puede destellar con un valor de compensación diferente a otros grupos)	
	Control de radio	Grupo	Hasta 6 grupos (A, B, C, D, E, F)	
		Canal*	3 canales (CH5, CH10, CH15)	
Control óptico	Modo de enlace	Emparejamiento, código PIN		
	Grupo	Hasta 3 grupos (A, B, C)		
	Canal*	4 canales (1 – 4)		

D

Fotografía con varios flashes inalámbricos

		Quando se utiliza en modo maestro	Quando se utiliza en modo remoto
Fotografía con varios flashes inalámbricos remotos directos	Modo de flash	–	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO (auto) • M (manual) • OFF (APAGADO) (función de flash cancelada)
	Compensación de exposición de flash	–	–

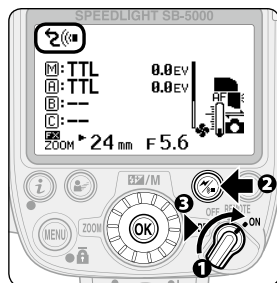
* Use solo 1 canal de estos. Otros flashes maestros pueden activar los flashes remotos. Utilice un número de canal diferente si otro fotógrafo está utilizando el mismo tipo de configuración de flash remoto inalámbrico cerca.

Notas sobre cancelar la función de flash del flash maestro

Con el control óptico, cuando la función de flash del flash maestro se cancela y solo los flashes remotos se disparan, el flash maestro emite una cantidad de señales de luz débil para activar los flashes remotos. Esta acción, por lo general, no afecta la correcta exposición del sujeto, no obstante es posible que la exposición se vea afectada si el sujeto está cerca y se configuró una sensibilidad ISO alta. Para restringir este efecto, incline el cabezal del flash maestro hacia arriba.

Configurar el flash maestro

Configurar las funciones de flash de cada Flash en el SB-5000 conectado a una cámara:

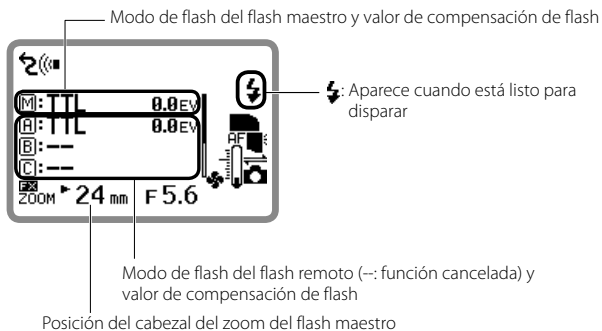


- 1 Fije el interruptor principal en [ON] (encendido).
- 2 Presione el botón de configuración inalámbrica para elegir el modo maestro de control óptico o de radio.
- 3 Presione el multiselector giratorio ► en el flash maestro para mostrar el modo de flash deseado.

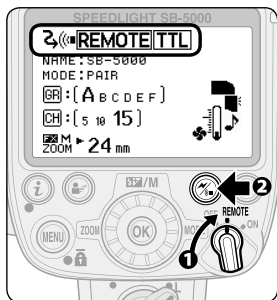
Información sobre el tipo de control

Control óptico	Control de radio	Modo de flash
		Flash de grupo
		Control inalámbrico rápido
		Flash de repetición con varios flashes

Ejemplo de LCD del modo maestro (control de radio, flash de grupo)



Configurar un flash remoto



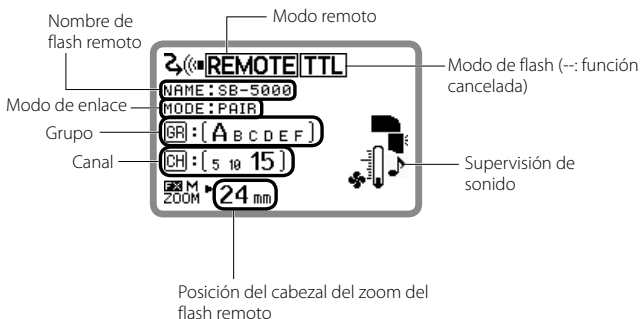
- 1 Fije el interruptor principal [REMOTE] (remoto).
- 2 Presione el botón de configuración inalámbrica para elegir el control de radio, el control óptico o el modo remoto directo.

- Cuando utiliza el control de radio, se muestran el nombre del flash remoto y el modo de enlace.

Información sobre el tipo de control

	Modo remoto de control óptico
	Modo remoto directo
	Modo remoto de control de radio

Ejemplo de LCD del modo remoto (control de radio)



D

Preparativos para la fotografía

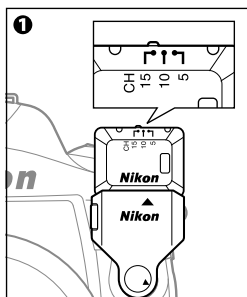
Solo control de radio

Configurar el enlace para control de radio

Cuando utilice el control de radio, configure el enlace en el menú de elemento inalámbrico.

- Ajuste el SB-5000 en modo remoto de control de radio antes de configurar el enlace (D-11).

PASO 1 Configurar el canal

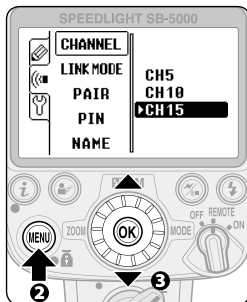


- 1 Compruebe que el canal esté configurado en el WR-R10.

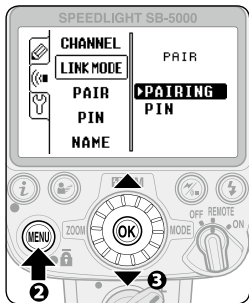
- Para obtener detalles sobre los ajustes del WR-R10, consulte el manual del usuario del WR-R10.

- 2 Elija [CHANNEL] (canal) del menú de elemento inalámbrico (B-22).

- 3 Presione el multiselector giratorio ▲ ▼ para elegir el mismo canal que el WR-R10 y, luego, presione el botón OK.



PASO 2 Configurar el modo de enlace



1 Compruebe que el modo de enlace esté configurado en la cámara con el WR-R10 conectado.

- Para obtener detalles sobre cómo comprobar el modo de enlace, consulte el manual del usuario de la cámara.

2 Elija [LINK MODE] (modo de enlace) del menú de elemento inalámbrico (B-22).

3 Presione el multiselector giratorio ▲ ▼ para elegir el mismo modo de enlace que la cámara con el WR-R10 conectado y, luego, presione el botón OK.

Emparejamiento

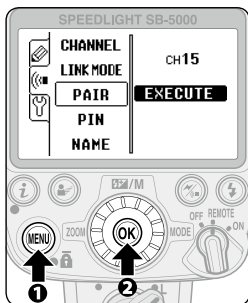
- Ejecute el emparejamiento con anterioridad entre los dispositivos que transmiten comunicación.
- Una vez que el SB-5000 y el WR-R10 se emparejaron, no es necesario volver a emparejarlos.
- Para utilizar varios SB-5000, cada uno debe emparejarse con el WR-R10.
- Cuando se conecta otro WR-R10 a la cámara, repita el emparejamiento con este.

Código PIN

- Configure el mismo código PIN con anterioridad para los dispositivos que transmiten comunicación.
- Para utilizar varios SB-5000, configure el mismo código PIN para todos los SB-5000 y el WR-R10. El código PIN del WR-R10 puede configurarse en la cámara.
- Para aumentar la cantidad de SB-5000, el enlace puede establecerse solo al ingresar el mismo código PIN en todas las unidades que se agregarán.
- Incluso cuando se conecta otro WR-R10 a la cámara, no es necesario restablecer el código PIN.

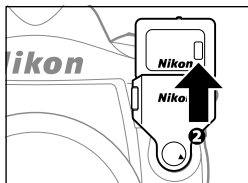
PASO 3 Configurar el enlace

■ Cuando el modo de enlace se configura en emparejamiento



- 1 Elija **[PAIR]** (emparejamiento) del menú de elemento inalámbrico (B-22).
- 2 Compruebe que **[EXECUTE]** (ejecutar) esté marcado y presione el botón **OK** mientras presiona el botón de emparejado en el **WR-R10** conectado a la cámara.

- Aparece un indicador de ejecución en el LCD y el indicador **LINK** parpadea lentamente en verde mientras se efectúa el emparejamiento.



D

Fotografía con varios flashes inalámbricos



Emparejamiento exitoso



Emparejamiento fallido

③ Compruebe que el emparejamiento haya sido exitoso.

- Cuando el emparejamiento es exitoso, aparece un indicador de fin en el LCD, y el indicador **LINK** parpadea lentamente en verde y anaranjado.
- Cuando el emparejamiento falla, aparece un indicador de error en el LCD. Compruebe la configuración del canal y vuelva a intentarlo.
- Para obtener detalles sobre los ajustes del WR-R10, consulte el manual del usuario del WR-R10.

Para ver la configuración de enlace con código PIN, consulte el manual de referencia del Flash, que se puede descargar del sitio web de Nikon.

Iluminación inalámbrica avanzada

Con el SB-5000, hay 3 opciones de iluminación inalámbrica avanzada disponibles: flash de grupo, que habilita la configuración de la función de flash deseada para cada flash, control inalámbrico rápido, con fácil configuración para fotografía con varios flashes inalámbricos, y flash de repetición con varios flashes.

Flash de grupo

En flash de grupo, el flash maestro y cada grupo de flash remoto pueden funcionar con un valor de compensación de flash y un modo de flash diferente a los otros flashes o grupos.

- El modo de flash puede seleccionarse al presionar el multiselector giratorio ► cuando se utiliza el SB-5000 como el flash maestro.
- Configurar las funciones de flash de cada Flash en la cámara también es posible.

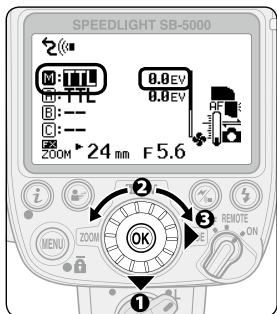
D

Fotografía con varios flashes inalámbricos

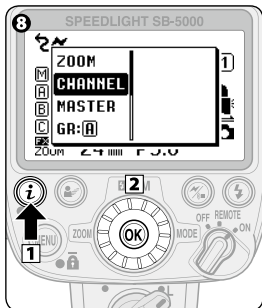
Tomar una fotografía con iluminación inalámbrica avanzada

1. Configuración de flash maestro

Configurar las funciones de flash de cada Flash en el SB-5000:



- ❶ Presione el multiselector giratorio ▼ en el flash maestro para marcar (flash maestro).
- ❷ Gire el multiselector giratorio para elegir el modo de flash del flash maestro.
- ❸ Presione el multiselector giratorio ► para marcar el valor de compensación de flash y gire el multiselector giratorio para elegir un valor de compensación de flash.
- ❹ Presione el multiselector giratorio ◀ para marcar el modo de flash y, luego, presione el botón OK.
- ❺ Presione el multiselector giratorio ▼ para marcar (grupo A).
- ❻ Repita los procedimientos ❷, ❸ y ❹ para configurar el modo de flash y el valor de compensación de flash del grupo A de flash remoto.
- ❼ Configure los otros grupos de flashes remotos de la misma manera.



Solo con control óptico

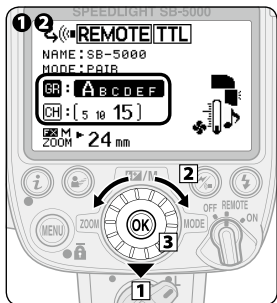
8 Elija [CHANNEL] (canal) en el menú *i* (□B-9).

- 1 Presione el botón *i* para mostrar el menú *i* y 2 use el multiselector giratorio para elegir [CHANNEL] (canal).

9 Utilice el multiselector giratorio para elegir un canal y, luego, presione el botón OK (□B-6).

- El modo de flash y el valor de compensación de flash también pueden configurarse en el menú *i* (□B-9).

2. Configuración de flash remoto



- El nombre del grupo y el número del canal que se configuran aparecen de mayor tamaño.

- 1 Presione el multiselector giratorio ▼ en el flash remoto para marcar el grupo, 2 gire el multiselector giratorio para elegir un grupo y, luego, 3 presione el botón OK.**

- De lo contrario, presione el multiselector giratorio ◀ ▶ para elegir un grupo.

- 1 Presione el multiselector giratorio ▼ para marcar el canal, 2 gire el multiselector giratorio para elegir un canal y, luego, 3 presione el botón OK.**

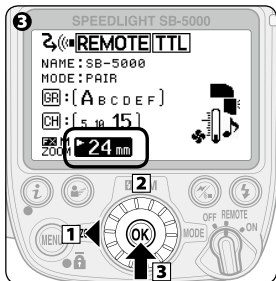
- De lo contrario, presione el multiselector giratorio ◀ ▶ para elegir un canal.

Con control de radio

- Asegúrese de elegir el mismo número de canal que el configurado en el controlador remoto inalámbrico WR-R10.

Con control óptico

- Asegúrese de elegir el mismo número de canal que el configurado en flash maestro.



- 3 **1** Presione el multiselector giratorio ◀ para marcar la posición del cabezal del zoom, **2** utilice el multiselector giratorio para elegir una posición del cabezal del zoom y, luego, **3** presione el botón OK (□B-6).
- 4 **Compruebe el estado del flash y, luego, dispare.**

- El grupo, el canal y la posición del cabezal del zoom también pueden configurarse en el menú **i** (□B-9).

Configurar las funciones de flash en una cámara



Utilice el menú de la cámara para configurar los ajustes.

- Para ver detalles, consulte el manual del usuario de la cámara.

Control inalámbrico rápido

Los ratios de nivel de intensidad del flash de 2 grupos de flashes remotos (A y B) y la activación/cancelación de la función de flash del grupo C pueden configurarse fácilmente con el control inalámbrico rápido.

- El control inalámbrico rápido puede seleccionarse al presionar el multiselector giratorio ► cuando se utiliza el SB-5000 como el flash maestro.
- El flash maestro no dispara en fotografía con control inalámbrico rápido.

Flash de repetición con varios flashes

La fotografía con flash de repetición con varios flashes es posible en iluminación inalámbrica avanzada.

- El modo de flash de repetición con varios flashes puede seleccionarse al presionar el multiselector giratorio ► cuando se utiliza el SB-5000 como el flash maestro.

Para ver la fotografía con varios flashes inalámbricos remotos directos, consulte el manual de referencia del Flash, que se puede descargar del sitio web de Nikon.

Configurar varios flashes remotos

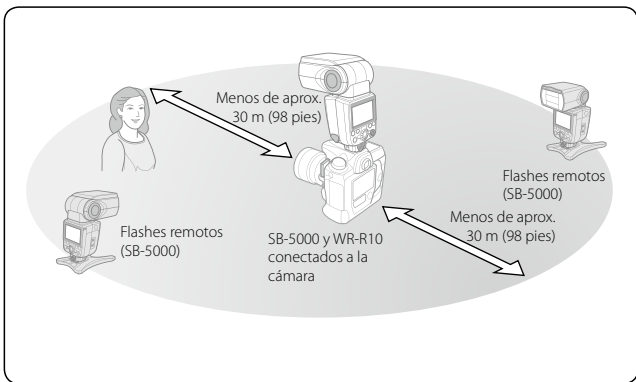
- Coloque los flashes remotos juntos en el mismo grupo y orientados hacia la misma dirección.
- Utilice el soporte para flash AS-22 suministrado para posicionar de manera estable los flashes remotos. Conecte y desconecte el SB-5000 del AS-22 de la misma manera en que se conecta y desconecta de la zapata de accesorios de la cámara.
- Cuando transporte el soporte para flash con el SB-5000 conectado, asegúrese de sostener el SB-5000 en la mano.
- Asegúrese de comprobar el estado de los flashes antes de fotografiar.
- Configure la posición del cabezal del zoom de los flashes remotos en un valor más amplio que el ángulo de visión, de modo que el sujeto reciba suficiente iluminación incluso si el ángulo del cabezal del flash está fuera del eje del sujeto. Cuando la distancia del flash al sujeto es muy corta, configure la posición del cabezal del zoom con un valor bastante amplio para obtener suficiente luz.

D

Fotografía con varios flashes inalámbricos

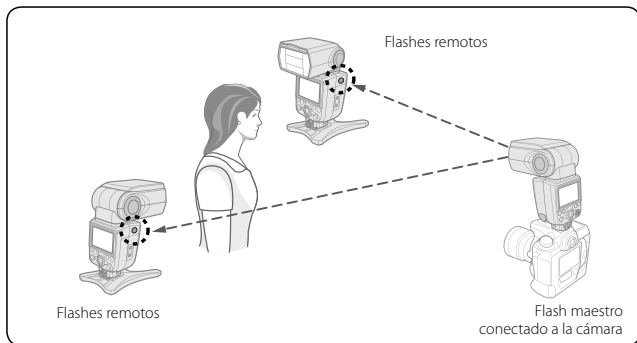
■ Con control de radio

- Como guía básica, la distancia efectiva entre el flash remoto y el maestro es de unos 30 m (98 pies) o menos. Estos alcances varían un poco según el medio ambiente del entorno.
- Coloque el flash remoto de frente a la dirección deseada.
- Se pueden usar juntos hasta 18 flashes remotos.
- Asegúrese de presionar el botón de destellos de prueba en el flash maestro conectado a una cámara para probar el destello de los flashes remotos tras configurar la cámara, el WR-R10 y el Flash.
- Cuando se configura el modo remoto de control de radio, la función de espera se cancela mientras se comunica con la cámara. Asegúrese de que la batería dispone de carga suficiente. Cuando no se comunica con la cámara, la función de espera se activa automáticamente independientemente del ajuste de la función de espera en el menú de configuración (B-22).



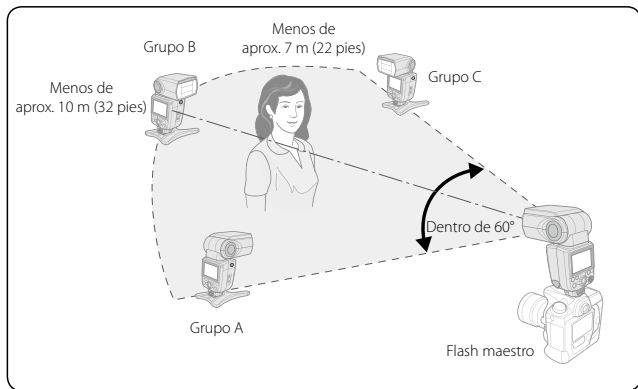
■ Con control óptico

- Coloque los flashes remotos que la luz del flash maestro alcance la ventana del sensor de luz para flash remoto inalámbrico de los flashes remotos. Esto es de suma importancia cuando se sostiene un flash remoto en la mano.
- Asegúrese de presionar el botón de destellos de prueba en el flash maestro para probar el destello de los flashes remotos tras la configuración.



- Como guía básica, la distancia efectiva entre el flash remoto y el maestro es de unos 10 m (32 pies) o menos en la posición delantera y unos 7 m (22 pies) a ambos lados (en iluminación inalámbrica avanzada). Estos alcances varían un poco según la luz del entorno.

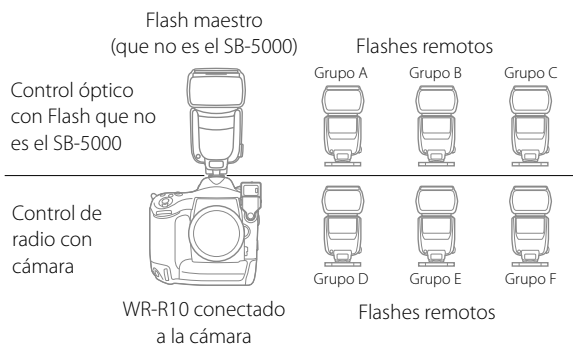
- No hay límite en la cantidad de flashes remotos que se pueden utilizar juntos. Sin embargo, cuando se utilizan muchos flashes remotos, es posible que el sensor de luz del flash maestro capte la luz de manera involuntaria e impida lograr un funcionamiento correcto. La cantidad práctica de flashes remotos para la fotografía con varios flashes inalámbricos es de 3. En el caso de iluminación inalámbrica avanzada, la cantidad de flashes remotos debería restringirse a 3, aproximadamente, para 1 grupo.



- Tenga la precaución de evitar el ingreso de luz de los flashes remotos en el objetivo de la cámara o el sensor de luz del flash maestro para el flash automático sin TTL.
- No coloque un obstáculo entre el flash remoto y el maestro, ya que puede interferir con la transmisión de datos.
- Cuando se configura el modo remoto de control óptico, la función de espera se cancela. Asegúrese de que la batería dispone de carga suficiente.

Con control óptico y de radio al mismo tiempo

Las siguientes combinaciones permiten que el flash de grupo utilice el control óptico y de radio al mismo tiempo.



Flash maestro (control óptico)

Los modelos de Flash anteriores con la función de flash maestro, como el SB-910, conectado a una cámara pueden utilizarse como el flash maestro para controlar los grupos A, B y C del flash remoto.

- El SB-5000 no puede utilizarse como el flash maestro cuando se usa control óptico y de radio al mismo tiempo.

■ Grupos A, B y C de flash remoto (control óptico)

Se pueden configurar hasta 3 grupos de flashes remotos (A, B, C) para el control óptico.

- El modelo de Flash anterior conectado a una cámara es el flash maestro.
- Elija el modo remoto de control óptico cuando utiliza el SB-5000 como el flash remoto en los grupos A, B y C.

■ Cámara y WR-R10 (control de radio)

Una cámara compatible con control de radio (D5 o D500) con el WR-R10 conectado controla los grupos D, E y F de flash remoto.

- Para ver detalles, consulte el manual del usuario de la cámara.

■ Grupos D, E y F de flash remoto (control de radio)

Se pueden configurar hasta 3 grupos de flashes remotos (D, E, F) para el control de radio.

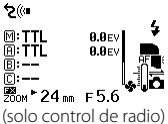
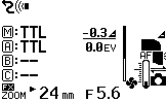

- La cámara con el WR-R10 conectado controla la función de flash.
- Para ver detalles, consulte el manual del usuario de la cámara.

Comprobación de estados en fotografía con varios flashes inalámbricos

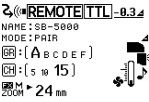
En el caso de la fotografía con varios flashes inalámbricos, el indicador de flash listo, la luz de ayuda de AF, la supervisión de sonido y el panel LCD del SB-5000, así como, también, el indicador **LINK** (solo control de radio) se pueden utilizar para comprobar el estado antes y después de tomar una fotografía.

- La supervisión de sonido puede utilizarse para comprobar el estado operacional de una unidad de flash remoto. Esta función puede activarse o cancelarse en el menú de configuración (☞B-22).
- Cuando el SB-5000 se utiliza en modo remoto, el indicador de flash listo y la luz de ayuda de AF se pueden apagar en el menú de configuración para disminuir el consumo de energía. En la configuración predeterminada, sólo el indicador de flash listo se enciende (☞B-22).

Flash maestro

Indicador de flash listo	Panel LCD	Estado
Se enciende	 <p>(solo control de radio)</p>	Listo para disparar
Se apaga y se enciende cuando está listo para disparar	-	Disparo correcto
Parpadeo lento durante aprox. 3 s		<p>Puede haberse producido una subexposición a causa de una intensidad del flash insuficiente.</p> <p>Para compensar, utilice un diafragma más abierto (menor número f) o una mayor sensibilidad ISO, o acerque el flash al sujeto y fotografíe de nuevo.</p>
No se enciende ni destella		La cámara no es compatible con el control de radio. Compruebe la cámara en uso.

Flash remoto

Indicador de flash listo	Luz de ayuda de AF	Supervisión de sonido	Panel LCD	Estado
Se enciende	Parpadeo lento	1 pitido largo	–	Listo para disparar
Se enciende	Parpadeo lento, o no se enciende ni destella	2 pitidos cortos	–	Disparo correcto
Parpadeo rápido durante aprox. 3 s	Parpadeo rápido durante aprox. 3 s	8 pitidos largos		<p>Puede haberse producido una subexposición a causa de una intensidad del flash insuficiente.</p> <p>Para compensar, utilice un diafragma más abierto (menor número f) o una mayor sensibilidad ISO, o acerque el flash al sujeto y fotografíe de nuevo.</p>
Se enciende	Parpadeo rápido durante aprox. 6 s	12 pitidos largos en 2 tonos diferentes	–	<p>El sensor de luz del flash remoto falló al recibir el comando.</p> <p>En el caso de control óptico, esto se debe a que el sensor de luz no puede detectar cuándo detener el disparo sincronizado con el flash maestro, a causa ya sea de un reflejo del flash remoto o de una luz proveniente de otro flash remoto que puede haber entrado en la ventana del sensor de luz.</p> <p>Cambie la dirección o la posición del flash remoto y vuelva a fotografiar.</p>

D

Indicador LINK

Indicador LINK	Estado
Se enciende (verde)	En comunicación de radio
Parpadeo lento (anaranjado)	La correcta comunicación no es posible. Compruebe la configuración inalámbrica de la cámara. Compruebe si está configurado el mismo canal que el WR-R10. Compruebe si está configurado el mismo modo de enlace que la cámara. Cuando el modo de enlace se configura en código PIN, compruebe si está configurado el mismo código PIN que la cámara.

Funciones

Cambiar patrones de iluminación

En la fotografía con flash, el centro de la imagen está más iluminado, mientras que los bordes están más oscuros. El SB-5000 ofrece 3 tipos de patrones de iluminación con diferentes descensos de luz en los bordes. Seleccione el patrón adecuado según el medio ambiente de la fotografía.

Estándar

El patrón de iluminación básico para entornos comunes de fotografía con flash.

Uniforme

El descenso de luz en los bordes de la imagen es menor que con el patrón de iluminación estándar.

- Resulta adecuado para realizar fotografías de grupos, en las que se precisa luz suficiente sin descenso de luz en los bordes.

Central ponderado

El patrón central ponderado proporciona mayores números de guía en el centro de la imagen que el patrón de iluminación estándar (el descenso de luz en el borde será mayor que el patrón de iluminación estándar).

- Es adecuado para realizar tomas como retratos, en los que el descenso de luz en los bordes de una imagen puede ser ignorado.

Ajustar el patrón de iluminación



El patrón de iluminación puede modificarse en el menú de configuración (B-22).

- El patrón de iluminación seleccionado se indica con un icono en la LCD.



Estándar

Uniforme

Central ponderado

Funcionamiento del flash de rebote

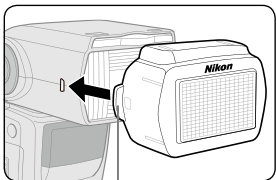
El flash de rebote es una técnica fotográfica que utiliza la luz rebotada de un techo o las paredes mediante la inclinación o giro del cabezal del flash. Esta técnica proporciona los efectos siguientes, en comparación con los efectos que produce la luz directa del flash:

- Reducción de la sobreexposición en un sujeto que esté más próximo que otros.
 - Difuminado de las sombras del fondo.
 - Es posible disminuir el brillo en los rostros, el cabello y la ropa.
- Las sombras pueden difuminarse más utilizando la cúpula difusora Nikon.

Cúpula difusora Nikon

- Mediante la colocación de la cúpula difusora Nikon incluida en el cabezal del flash, es posible difuminar la luz incluso más al utilizar el disparo con flash de rebote, lo cual permite crear una luz extremadamente suave casi sin sombras.
- Es posible obtener el mismo efecto con la cámara en posición horizontal o vertical.
- Si utiliza el panel difusor incorporado junto con la cúpula difusora Nikon conseguirá difuminar la luz mucho más (□□E-6).

Colocación de la cúpula difusora Nikon



Mando de liberación

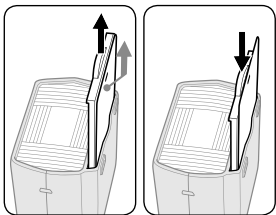
Coloque la cúpula difusora Nikon tal y como se muestra en la ilustración con el logotipo de Nikon hacia arriba.

- Desconecte la cúpula difusora de Nikon mientras tira del mando de liberación hacia afuera.

Utilizar la tarjeta de rebote incorporada

- En el modo de disparo con flash de rebote, utilice la tarjeta de rebote incorporada del SB-5000 para resaltar los ojos del sujeto de modo que aparezcan mucho más vivaces, haciéndoles reflejar la luz.
- Descentre el cabezal del flash hacia arriba 90°.

Ajuste de la tarjeta de rebote incorporada



Extraiga la tarjeta de rebote y el panel difusor incorporado y, mientras sostiene la tarjeta de rebote, deslice el panel difusor incorporado de nuevo hacia su lugar en el interior del cabezal del flash.

- Extraiga la tarjeta de rebote hasta que se detenga en la posición de bloqueo.
- Para introducir la tarjeta de rebote, extraiga de nuevo el panel difusor incorporado y deslice ambas tarjetas a la vez hacia su sitio.

Realizar fotografías en primer plano

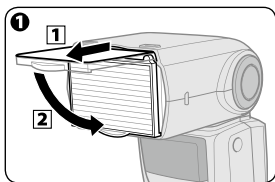
Si la distancia del flash al sujeto es inferior a aprox. 2 m (6,5 pies) se recomienda inclinar hacia abajo el cabezal del flash para asegurarse de obtener una iluminación suficiente en la parte inferior del sujeto al tomar una fotografía en primer plano.

- Aparece el icono de rebotado hacia abajo cuando el cabezal del flash se inclina hacia abajo.
- Cuando utilice objetivos grandes, tenga cuidado de que la luz del flash no se vea obstruida por el cuerpo del objetivo.
- En la fotografía en primer plano puede producirse viñetado debido al patrón de iluminación, el objetivo que se utilice, la distancia focal, etc. Por lo tanto, haga disparos de prueba si toma fotografía importante.

Efecto del panel difusor incorporado

Con el panel difusor incorporado, el flash del SB-5000 se difumina. Esto difumina sombras y evita el brillo en rostros, etc.

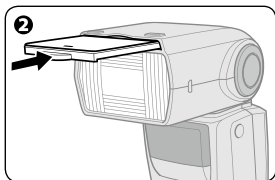
Ajuste del panel difusor incorporado



❶ **1** Extraiga completamente el panel difusor incorporado y **2** colóquelo sobre el panel del flash.

❷ **A continuación, coloque la tarjeta de rebote en su lugar dentro del cabezal del flash.**

- Cuando vuelva a montar el panel difusor incorporado, levántelo e insértelo completamente dentro del cabezal del flash.



Si el panel difusor incorporado se rompe

- El panel difusor incorporado puede romperse si se expone a golpes fuertes mientras se encuentra instalado en el cabezal del flash.
- En este caso, póngase en contacto con su distribuidor o con un representante del servicio técnico autorizado de Nikon.

Fotografía con flash y filtros de color

Con el SB-5000 se suministran filtros de compensación del color, un filtro fluorescente y uno incandescente para su uso con fotografía con flash bajo iluminación de tungsteno/incandescente e iluminación fluorescente. El color de la luz del entorno y la luz del flash pueden combinarse para brindar un color natural.

- Es posible adquirir por separado filtros de color (conjunto de filtros de color SJ-5 y soporte de filtros de color SZ-4) que cambian el color de la luz emitida por el SB-5000 (MF-10).

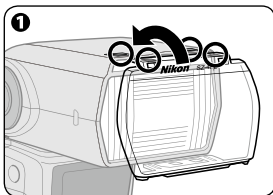
■ Uso de filtros de compensación del color y filtros de color

Filtros	Propósito
Filtro fluorescente (filtro fluorescente SZ-4FL), incluido	Compensa el color de la luz del flash para que coincida con la iluminación fluorescente
Filtro incandescente (filtro incandescente SZ-4TN), incluido	Compensa el color de la luz del flash para que coincida con la iluminación incandescente o de tungsteno
Filtros de color (Conjunto de filtros de color SJ-5), opcional	Crea efectos interesantes al cambiar el color de la luz emitida por el flash

🔪 Compensación del color con filtros incluidos y opcionales

El filtro incandescente SZ-4TN incluido y los filtros incandescentes SJ-5 TN-A1 y TN-A2 opcionales difieren en la compensación del color. El color de las imágenes tomadas con los filtros incandescentes SZ-4TN y SJ-5 es ligeramente diferente incluso cuando se utiliza la misma fuente de luz. El color puede ajustarse con el ajuste preciso de balance de blancos de la cámara.

Montaje de los filtros de compensación del color (incluidos)

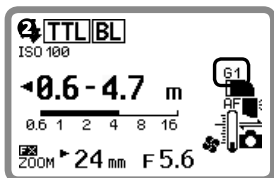


❶ **Coloque el filtro en el cabezal del flash e insértelo en la ranura situada en la parte superior.**

- Coloque el filtro con el logotipo de Nikon hacia arriba, tal como se muestra en el diagrama.

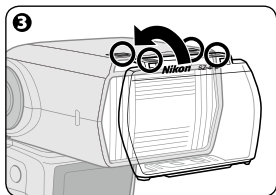
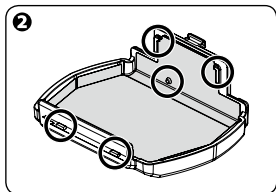
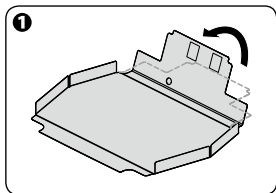
❷ **Compruebe la LCD.**

- Se muestra el tipo de filtro.
- La información se transmite del SB-5000 a la cámara.

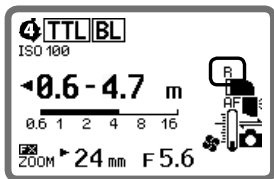


G1	Filtro fluorescente
A1	Filtro incandescente

Montaje de los filtros de color SJ-5 (opcionales)



- 1 Doble por la línea marcada en el filtro.**
- 2 Coloque el filtro en el soporte de filtros de color SZ-4 (opcional), tal como se indica en el diagrama.**
 - Introduzca los bordes del filtro en las ranuras del soporte y alinee el orificio de colocación del filtro con la clavija del soporte.
 - Alinee el código de identificación del filtro (marcas plateadas) con la barra negra del soporte.
 - Coloque el filtro en el soporte del filtro sin arrugar el filtro y sin dejar ningún hueco.
- 3 Coloque el soporte de filtros en el cabezal del flash con el logotipo de Nikon hacia arriba, tal y como se muestra en el diagrama, e insértelo en la ranura de la parte superior.**
 - Asegúrese de conectar el filtro al soporte del filtro antes de colocar el soporte del filtro en el cabezal del flash.

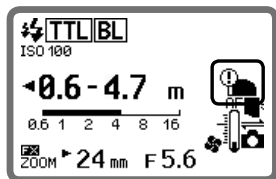


El filtro rojo está colocado

4 Compruebe la LCD.

- Se muestra el tipo de filtro.
- Asegúrese de que el detector de filtro no está obstruido.

G1	FL-G1 (filtro fluorescente)	R	RED
G2	FL-G2 (filtro fluorescente)	B	BLUE
A1	TN-A1 (filtro incandescente)	Y	YELLOW
A2	TN-A2 (filtro incandescente)	A	AMBER



Indicador de advertencia

- Cuando el filtro no esté bien colocado, aparece el indicador de advertencia mostrado a la izquierda. Retire el filtro y vuelva a colocarlo.

Notas sobre el uso de los filtros de color SJ-5

- Estos filtros son artículos consumibles. Sustitúyalos cuando estén deteriorados o pierdan intensidad de color.
- El calor que genera el cabezal del flash puede deformar los filtros de color. Sin embargo, esto no afectará a su rendimiento.
- Los arañazos en los filtros no afectarán a su rendimiento, a menos que éstos pierdan intensidad de color.
- Para quitar el polvo o la suciedad, limpie cuidadosamente el filtro con un paño suave y limpio.

Configuración de los filtros de compensación del color, filtros de color y el balance de blancos de la cámara

Si instala un filtro de compensación del color en el SB-5000 con el balance de blancos de la cámara ajustado en auto o flash, la información del filtro se transmitirá automáticamente a la cámara y el balance de blancos óptimo de la cámara se ajustará automáticamente para obtener la temperatura de color correcta.

- Si instala un filtro de color SJ-5 en el SB-5000, ajuste el balance de blancos de la cámara a auto, flash o luz del sol directa.
- Cuando utiliza el SB-5000 con una cámara no equipada con detección de filtro (serie D2, serie D1, D200, D100, D80, serie D70, D60, D50, serie D40), configure el balance de blancos de la cámara según el filtro en uso.
- Para obtener detalles sobre el balance de blancos, consulte el manual del usuario de la cámara.

Funciones de apoyo a la fotografía con flash

■ Compensación de exposición de flash

Es posible compensar la exposición del sujeto iluminado con el flash sin que afecte a la exposición de fondo mediante la modificación del nivel de intensidad del flash del SB-5000.

- Es posible que sea necesario efectuar una compensación mayor para que el sujeto principal aparezca más brillante y una compensación inferior para que aparezca más oscuro.
- Es posible una compensación de exposición de flash en modos i-TTL, flash con diafragma automático, flash automático sin TTL y flash manual con prioridad a la distancia.

■ Función de zoom automático

El SB-5000 ajusta automáticamente la posición del cabezal del zoom para ajustarse a la distancia focal del objetivo.

- La función de zoom automático se activa de manera automática cuando la información de la distancia focal del objetivo se transmite desde la cámara conectada al SB-5000.
- Las posiciones del cabezal del zoom que pueden ajustarse de manera automática difieren según la configuración.

Luz de ayuda de AF

Si la iluminación es demasiado escasa para que se lleve a cabo el autofocus normal, la luz de ayuda de AF del SB-5000 le permitirá tomar fotografías con el autofocus.

- La luz de ayuda de AF del SB-5000 admite el sistema AF de varios puntos.
- La luz de ayuda de AF no se puede utilizar con cámaras que no sean compatibles con CLS y cámaras COOLPIX.

Destellos de prueba

El botón de destellos de prueba permite determinar si el SB-5000 dispara correctamente.

- El nivel de intensidad del flash durante los destellos de prueba varía según los ajustes y el modo de flash.
- En el modo maestro con fotografía con varios flashes inalámbricos con control óptico, no son posibles los destellos de prueba del SB-5000. Cuando se presiona el botón de destellos de prueba del flash maestro, los flashes remotos disparan los destellos de prueba uno tras otro y comienzan con el grupo A.
- En el modo maestro con fotografía con varios flashes inalámbricos con control de radio, cuando se presiona el botón de destellos de prueba del flash maestro, el flash maestro dispara destellos de prueba primero, después los flashes remotos disparan destellos de prueba uno tras otro, y comienzan con el grupo A.

Luz de modelado

Cuando se presiona el botón de luz de modelado, el flash dispara destellos repetidamente en un nivel de intensidad de flash reducida. Esto es útil para comprobar el brillo y las sombras proyectadas en un sujeto antes de realmente tomar la fotografía.

- El flash se dispara como una luz de modelado durante un máximo de 1 segundo, aproximadamente.
- Cuando se pulsa el botón de vista previa de profundidad de campo de una cámara compatible con luz de modelado, la luz de modelado se dispara. Para ver detalles, consulte el manual del usuario de la cámara.

Iluminación inalámbrica avanzada (D-17)

- Cuando se pulsa el botón de luz de modelado del flash maestro, la unidad de flash maestro se dispara como una luz de modelado al nivel de intensidad del flash fijado (excepto cuando la función de flash se cancela).
- Cuando se pulsa el botón de vista previa de profundidad de campo en la cámara, el flash maestro y los grupos de flashes remotos cuyas funciones de flash están activadas se disparan como luces de modelado según el nivel de intensidad del flash establecido y el modo seleccionado.

Solo con control óptico

- Cuando un grupo de unidades de flash remoto se resalta en la unidad de flash maestro y se pulsa el botón de luz de modelado del flash maestro, sólo las unidades de flash remoto en el grupo seleccionado se disparan como luces de modelado (excepto el grupo A y B en el control inalámbrico rápido).

Fotografía con varios flashes inalámbricos remotos directos

- La luz de modelado no es posible.

Función de espera



Si el SB-5000 y la cámara no se usan durante un período especificado, la función de espera se activa automáticamente para ahorrar carga de la batería.

- La función de espera se activa cuando el intervalo de tiempo en el temporizador de espera* de la cámara caduca (configuración predeterminada). Para obtener detalles sobre el temporizador de espera, consulte el manual del usuario de la cámara.
- El tiempo de espera para la activación de la función de espera puede ajustarse en el menú de configuración (☰B-22).
- * El temporizador de espera se denomina “desconexión automática del exposímetro” en algunos modelos de cámaras.

Para cancelar la función de espera

- Pulse hasta la mitad el disparador de la cámara.
- Coloque el interruptor principal del SB-5000 en una posición que no sea [OFF] (apagado).
- Pulse el botón de destellos de prueba del SB-5000.

Limitación térmica

El SB-5000 dispone de una función que protege contra daños de sobrecalentamiento en el panel y el cuerpo del flash. Esta función no impide que la temperatura del cabezal del flash aumente. Tenga la precaución de evitar que el SB-5000 se sobrecaliente durante un uso del flash continuo.

- El indicador de limitación térmica aparece cuando la temperatura del cabezal del flash aumenta debido a que el flash se ha disparado varias veces en sucesiones rápidas. Todas las operaciones, salvo las de encendido y apagado, y las configuraciones de menú se suspenden para evitar que el calor dañe el panel y el cuerpo del flash.

LCD a temperatura normal Indicador de limitación térmica



- Espere a que el SB-5000 se enfríe.
- El funcionamiento podrá reanudarse en cuanto desaparezca el indicador de advertencia.
- En ocasiones excepcionales, el indicador de limitación térmica puede aparecer o desaparecer sin el cambio de temperatura según la posición del cabezal del zoom. No se trata de un fallo de funcionamiento.

■ Sistema de refrigeración

El sistema de refrigeración del SB-5000 enfría de manera efectiva el cabezal del flash. Puede prolongar el tiempo antes de que la función de limitación térmica comience a funcionar. Elija [ON] (encendido) o [OFF] (apagado) en el menú de configuración.

- Cuando se ajusta en [ON] (encendido), se produce un ruido de funcionamiento luego de que el flash se dispara. Si causa problemas, ajuste la función en [OFF] (apagado).
- Cuando se ajusta en [ON] (encendido), es posible que las baterías se tornen inservibles antes de lo calculado (□F-20).
- Mientras el sistema de refrigeración funciona, se cancela la función de espera.

Funciones que se deben ajustar en la cámara

Las siguientes funciones se encuentran disponibles cuando se utilizan cámaras equipadas con éstas. Ajuste estas funciones en la cámara. No pueden ajustarse en el SB-5000 directamente.

- Para obtener detalles sobre las funciones y los ajustes de la cámara, consulte el manual del usuario de la cámara.
- Sincronización de alta velocidad auto FP
- Bloqueo del valor del flash (bloqueo del VF)
- Sincronización lenta
- Reducción de ojos rojos
- Sincronización a la cortinilla trasera


Consejos sobre el cuidado del flash e información de referencia


Esta sección explica la solución de problemas, los cuidados del Flash, las especificaciones y los accesorios opcionales.


Solución de problemas

Si un indicador de advertencia aparece o surge algún tipo de problema, utilice la siguiente tabla para determinar la causa del problema antes de enviar el Flash al distribuidor o al representante del servicio técnico autorizado de Nikon para su reparación.





Problemas con el SB-5000



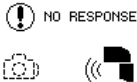

Problema	Causa	Solución	
No se puede encender la alimentación.	Las baterías no están instaladas correctamente.	Introduzca las baterías correctamente.	B-14
	La batería dispone de poca energía.	Sustituya las baterías.	B-15
El indicador de flash listo no se enciende.	Se activa la función de espera.	<ul style="list-style-type: none"> Pulse hasta la mitad el disparador de la cámara. Coloque el interruptor principal del SB-5000 en una posición que no sea [OFF] (apagado). Pulse el botón de destellos de prueba del SB-5000. 	E-15
	La batería dispone de poca energía.	Sustituya las baterías.	B-15
El SB-5000 no dispara.	La función del flash está cancelada en las configuraciones personalizadas.	Active la función del flash en las configuraciones personalizadas.	B-22


Problema	Causa	Solución	
No aparece el alcance de distancia de intensidad efectiva del flash.	El cabezal del flash no se encuentra en posición frontal.	Fije el cabezal del flash en la posición frontal.	B-18
	No se ha recibido la información de diafragma y sensibilidad ISO de la cámara.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el ajuste de la cámara. • Extraiga y vuelva a colocar el SB-5000 en la cámara. 	—
	El SB-5000 no puede recibir la información sobre la distancia focal desde la cámara.	Apague el SB-5000 y la cámara, y vuélvalos a encender.	—
La posición del cabezal del zoom no se fija automáticamente.	El panel difusor incorporado está siendo utilizado o la cúpula difusora Nikon se encuentra instalada.	Retire el panel difusor incorporado o la cúpula difusora Nikon.	E-3 E-6
	La función de zoom automático se cancela.	Active la función de zoom automático.	E-12
El flash remoto no dispara.	La distancia entre el flash maestro y el remoto es demasiado extensa o hay un obstáculo entre ellos.	Cambie la posición del flash maestro y del flash remoto.	D-23
	La luz del flash maestro no entró en la ventana del sensor de luz del flash remoto del flash remoto inalámbrico en fotografía con varios flashes inalámbricos con control óptico.		
	No se estableció un enlace con el flash remoto en la fotografía con varios flashes inalámbricos con control de radio.	Restablezca el enlace.	D-12

Problema	Causa	Solución	
El SB-5000 no funciona correctamente.	Puede existir un fallo de funcionamiento del microordenador, incluso si hay baterías nuevas instaladas correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> Retire las baterías y vuelva a insertarlas mientras mantiene el interruptor principal del SB-5000 en una posición que no sea [OFF] (apagado). Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con un representante del servicio técnico autorizado de Nikon. 	B-14
Indicación anormal			
Los diales o botones no funcionan.	El bloqueo con llave está activado.	Cancele el bloqueo con llave.	B-8
El SB-5000 no funciona.	Limitación térmica activada.	Espere a que el SB-5000 se enfríe.	E-16

Indicadores de advertencia

Indicador de advertencia	Causa	Solución	
	Todas las operaciones se han detenido porque la batería dispone de poca carga.	Sustituya las baterías.	B-15
 	Se ha cancelado la función del flash y todas las operaciones, salvo el encendido y apagado, y las configuraciones de menú se han suspendido porque el SB-5000 se ha recalentado y podría dañarse.	<ul style="list-style-type: none"> Deje que el SB-5000 se enfríe, mientras mantiene el interruptor principal del SB-5000 en una posición que no sea [OFF] (apagado). Si se cancela el sistema de refrigeración, actívelo en el menú de configuración. 	B-22 E-16

Indicador de advertencia	Causa	Solución	
	Todas las funciones, a excepción del interruptor principal, no funcionan a causa de una anomalía en la alimentación.	Apague la alimentación, retire las baterías y póngase en contacto con su distribuidor o un representante del servicio técnico autorizado de Nikon.	—
El indicador de flash listo parpadea lentamente después de disparar el flash.	Es posible que exista una subexposición.	Utilice un diafragma más amplio o acerque el flash al sujeto y fotografíe de nuevo.	D-30
El flash remoto emite 8 pitidos largos.	Es posible que exista una subexposición.	Utilice un diafragma más amplio, acerque el flash al sujeto o cambie la posición del flash y fotografíe de nuevo.	D-31
 NO RESPONSE	El emparejamiento ha fallado.	Compruebe la configuración del modo de enlace y el canal, y vuelva a intentarlo.	D-12
	El SB-5000 está conectado a una cámara no compatible con control de radio.	Elija la fotografía con varios flashes inalámbricos con control óptico.	D-5

Indicador de advertencia	Causa	Solución	
	No se ha detectado el filtro de color conectado.	Confirme si el filtro de color está bien colocado.	E-7
	No hay una intensidad de flash que corresponda con el diafragma de la cámara utilizado.	Restablezca el diafragma.	—
	El diafragma no está en su número f máximo.	Ajuste el número f máximo.	—
	La cámara está apagada.	Encienda la cámara.	—
	La función de zoom automático no funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Apague y vuelva a encender el SB-5000. • Si se sigue mostrando el indicador de advertencia, póngase en contacto con su distribuidor o con un representante del servicio técnico autorizado de Nikon. 	—

Consejos acerca del cuidado del Flash

■ Limpieza

- La suciedad en el panel del flash puede provocar que se rompa cuando se dispara el flash. Limpie frecuentemente el panel del flash.
- Para eliminar el polvo y la pelusilla utilice una perilla, a continuación, limpie cuidadosamente con un paño suave y seco. Después de utilizar el SB-5000 en la playa o junto al mar, limpie los restos de arena y sal con un paño ligeramente humedecido en agua destilada y, a continuación, seque concienzudamente el producto con un paño seco.
- En ocasiones excepcionales, es posible que la LCD se encienda o se oscurezca debido a la electricidad estática. No se trata de un fallo de funcionamiento. La pantalla pronto volverá a su estado normal.
- El SB-5000 contiene muchos componentes electrónicos de alta precisión. No someter a sacudidas o vibraciones. No ejerza presión contra el panel LCD.
- Nunca utilice disolvente, benceno u otros disolventes orgánicos cuando limpie el Flash, ya que puede dañarlo o hacer que se prenda fuego. El uso de estos agentes también es nocivo para la salud.

Almacenamiento

Para evitar la aparición de moho o mildiu, guarde el SB-5000 en un lugar seco y bien ventilado. Si el producto va a ser almacenado durante 2 semanas o más, extraiga las baterías para evitar daños causados por la aparición de fugas en las mismas. Saque el dispositivo de su lugar de almacenamiento al menos una vez al mes, y dispárelo 2 o 3 veces para evitar el deterioro del condensador instalado en el interior de la unidad. No guarde el dispositivo con bolas de naftalina o alcanfor, ni tampoco en lugares en los que:

- esté cerca de equipos que produzcan campos electromagnéticos potentes, o
- esté expuesto a temperaturas extremadamente altas que puedan causar un funcionamiento erróneo del producto, como por ejemplo, cerca de un calefactor o dentro de un vehículo cerrado en un día soleado

Uso

- Los cambios bruscos de temperatura, como aquellos que se producen al entrar o salir de un edificio con calefacción en un día frío, pueden producir condensación dentro del aparato. Para evitar la aparición de condensación, coloque el dispositivo en una bolsa de plástico o en un contenedor hermético antes de exponerlo a cambios de temperatura repentinos.
- No utilice el dispositivo cerca de equipos que produzcan fuertes campos electromagnéticos, como, por ejemplo, torres de transmisión o líneas de alta tensión. No cumplir con esta precaución puede causar un funcionamiento incorrecto del producto.

Notas sobre las baterías

- Las grandes cantidades de corriente utilizadas por el Flash podrían causar que las baterías no puedan ser utilizadas antes de alcanzar el límite de carga/descarga descrito por el fabricante.
- Al sustituir las baterías, apague el producto e introduzca las baterías de repuesto en la orientación correcta.
- La suciedad en los terminales de la batería puede interrumpir el flujo de corriente. Limpie la suciedad de los terminales antes de introducir las baterías.
- Tras haber disparado varias veces en rápida sucesión, el Flash podría dejar de funcionar para permitir el enfriamiento de las baterías, según las especificaciones de las mismas. El funcionamiento normal se reanuda una vez las baterías se hayan enfriado lo suficiente.
- Las baterías tienden a perder su capacidad a bajas temperaturas, recuperan la carga perdida tras un breve período de tiempo y se descargan lentamente cuando no se utilizan. Asegúrese de comprobar el nivel de carga de la batería antes del uso y sustituya las baterías antes de que se descarguen por completo.
- No guarde las baterías en lugares sometidos a altas temperaturas o humedad.
- Para más información acerca de la manipulación y recarga de baterías, consulte la documentación suministrada por el fabricante de las baterías y del cargador de la batería.
- No intente recargar pilas. No cumplir con esta precaución puede causar que las pilas se rompan.



Reciclaje de baterías

Las baterías usadas son un recurso valioso; para proteger el entorno, recicle las baterías utilizadas en conformidad con las normativas locales.

Acerca del panel LCD

■ Características del panel LCD

- Debido a las características direccionales de los paneles LCD, es difícil visualizarlos desde arriba. Sin embargo, pueden visualizarse perfectamente desde cualquier ángulo inferior.
- El panel LCD se oscurece con temperaturas elevadas, pero vuelve a su estado normal cuando la temperatura disminuye.
- El tiempo de respuesta de la LCD disminuye a bajas temperaturas, pero regresa a su estado normal cuando la temperatura aumenta.

■ Encendido/apagado del iluminador del panel LCD

Con cualquier botón o interruptor se activará la luz del SB-5000 (cuando el SB-5000 esté encendido) para que el panel LCD sea más fácil de leer.

- La luz se apaga si el SB-5000 no se utiliza durante 16 segundos.
- La luz del panel LCD puede cancelarse en el menú de configuración (□B-22).
- Incluso cuando la luz del panel LCD se cancela en el menú de configuración, el iluminador del panel LCD del SB-5000 se enciende cuando el iluminador del panel de control de la cámara se enciende.

■ Ajustar el contraste del panel LCD

El contraste del panel LCD se puede ajustar en el menú de configuración (□B-22).

- Hay 9 niveles de contraste.

Accesorios opcionales

■ Soporte para flash AS-22

Es el mismo que el suministrado para el SB-5000.



■ Conjunto de filtros de color SJ-5

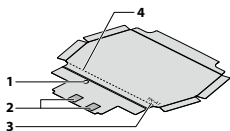
Se incluye un total de 8 tipos de 20 filtros. Estos se utilizan con el soporte de filtros de color SZ-4 disponible por separado.

Flash compatible

SB-5000

Piezas del filtro

- 1 Orificio de colocación del filtro
- 2 Código de identificación del filtro (marcas plateadas)
- 3 Tipo de filtro
- 4 Línea de plegado



Contenidos de este conjunto

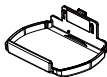
8 tipos de 20 filtros y un estuche de filtro

Filtros	Propósito
Filtros fluorescentes (FL-G1 × 2, FL-G2 × 2)	Compensa el color de la luz del flash para que coincida con la iluminación fluorescente
Filtros incandescentes (TN-A1 × 2, TN-A2 × 2)	Compensa el color de la luz del flash para que coincida con la iluminación incandescente o de tungsteno
Filtros de color (RED × 4, BLUE × 4, YELLOW × 2, AMBER × 2)	Crea efectos interesantes al cambiar el color de la luz emitida por el flash

- La fuente de luz correspondiente para cada tipo de filtro de compensación del color varía ligeramente. El FL-G1 ofrece un efecto de compensación mayor que el FL-G2, y el TN-A1, mayor que el TN-A2. Seleccione el filtro adecuado según los resultados.
- Cuando utilice un filtro de color SJ-5, asegúrese de colocarlo en el Soporte de filtros de color SZ-4 opcional.

■ Soporte de filtros de color SZ-4

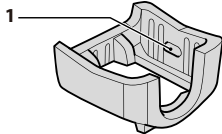
Utilizado con filtros de color SJ-5



■ Protector de contactos WG-AS4

Resulta útil para ayudar a proteger el contacto de la zapata de accesorios de la cámara contra la penetración de agua cuando el SB-5000 está conectado a una cámara SLR digital D5 Nikon

- El protector de contactos ayuda a evitar que el agua proveniente del Flash gotee y penetre en el contacto de la zapata de accesorios de la cámara.
- No ha sido diseñado para proteger la unidad del agua propiamente dicho.



Flash compatible

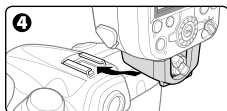
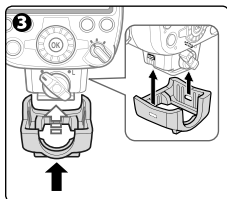
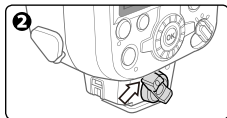
SB-5000

Piezas del protector de contactos

- 1 Ganchos de fijación

Conectar el protector de contactos

- 1** Asegúrese de que el SB-5000 y la cámara estén apagados.
- 2** Asegúrese de que la palanca de bloqueo del pie de montaje esté situada a la izquierda (punto blanco).
- 3** Cubra el pie de montaje del Flash con el WG-AS4.
 - Presione ligeramente el WG-AS4 para fijar los ganchos de fijación a las muescas de montaje del Flash.
- 4** Deslice el Flash con el protector de contactos en la zapata de accesorios de la cámara.
 - Compruebe que el protector de contactos ha sido fijado apropiadamente y que no hay aberturas ni holguras.
- 5** Gire la palanca de bloqueo del pie de montaje del Flash hacia la derecha hasta la marca L.



Desconectar el protector de contactos

- 1 Asegúrese de que el SB-5000 y la cámara estén apagados, gire la palanca de bloqueo del pie de montaje 90° hacia la izquierda y, luego, deslice el pie de montaje del SB-5000 para extraerlo de la zapata de accesorios de la cámara.
- 2 Desconecte el protector de contactos tirando del cuerpo del protector de contactos hacia abajo.

Cuidado

Elimine todo rastro de agua del protector de contactos antes de almacenarlo.

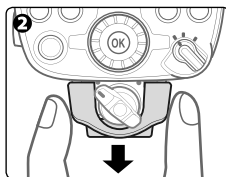
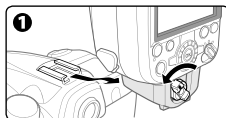
Especificaciones

Dimensiones (Ancho × Alto × Profundidad):

aprox. 39 × 21,5 × 48 mm (1,6 × 0,9 × 1,9 pulg.)

Peso: aprox. 8 g (0,3 oz)

Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

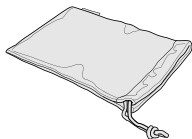


■ Controlador de flash esclavo inalámbrico SU-4

El SU-4 resulta útil para realizar fotografías con varios flashes inalámbricos e incluye un sensor de luz móvil e integrado y una zapata de accesorios para instalar una unidad de flash remoto. El sensor de luz del SU-4 dispara el flash remoto en sincronización con el flash maestro.

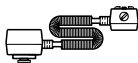


■ Estuche blando SS-DC2 (estuche accesorio)



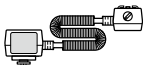
■ Cable de control remoto TTL SC-28/17 (aprox. 1,5 m/4,9 pies)

El SC-28/17 permite utilizar el modo i-TTL cuando se utiliza el SB-5000 que no está en la cámara. La zapata del flash viene con una rosca para el trípode.



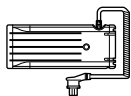
■ Cable de control remoto TTL SC-29 (aprox. 1,5 m/4,9 pies)

El SC-29 permite utilizar el modo i-TTL cuando se utiliza el SB-5000 que no está en la cámara. El SC-29 incluye una función de luz de ayuda de AF.

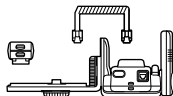


Alimentación externa

La utilización de una red eléctrica externa opcional ofrece una alimentación estable, aumenta el número de flashes y reduce el tiempo de reciclaje.



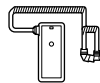
Pack de baterías de alto rendimiento de Nikon SD-9



Unidad de empuñadura de alimentación SK-6/SK-6A



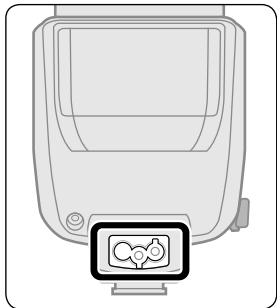
Unidad DC de Nikon SD-7



Pack de baterías de alto rendimiento de Nikon SD-8A

- Se necesitan baterías en el cuerpo del SB-5000 incluso cuando se utiliza una alimentación externa.
- La utilización de otras marcas de fuentes de alimentación externas puede producir accidentes o podría dañar los componentes del Flash. Nikon no puede garantizar el rendimiento del Flash cuando se utilice con productos que no sean Nikon.
- Es posible que el panel del flash y el cabezal del flash se calienten si se dispara el flash varias veces en rápida sucesión.
- Cuando el SB-5000 se utiliza con el SK-6/SK-6A, no es posible el funcionamiento del autofocus con la luz de ayuda de AF del SB-5000.
- Cuando se utiliza con el SD-8A o SK-6/SK-6A, el SB-5000 puede dispararse utilizando solamente la alimentación proporcionada por las baterías del SB-5000 y no del SD-8A o SK-6/SK-6A. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Conectar a la red eléctrica externa



Para utilizar una red eléctrica externa, retire la tapa del terminal de fuente de alimentación externa y conecte el cable de corriente al terminal.

- No utilice un cable de corriente SC-16 cuando conecte el SB-5000 a la unidad de DC de Nikon SD-7; utilice en su lugar el SC-16A.

✓ Utilización del Pack de baterías de alto rendimiento de SD-9 o SD-8A

La realización de fotografía con flash continuo a 8 fps utilizando la SD-9 con 8 baterías o el SD-8A con 6 baterías podría hacer que la parte frontal del cabezal del flash se recaliente. En la fotografía con flash, acoplar el SD-9 o el SD-8A a la cámara podría provocar la aparición de ruido lineal en la imagen. En caso de ser así, ajuste una sensibilidad ISO más baja o desmonte el SD-9 o el SD-8A de la cámara y úselo por separado.

Especificaciones

Construcción electrónica	Transistor bipolar automático de puerta aislada (IGBT) y circuitos de serie
Número de guía (en posición del cabezal del zoom a 35 mm, en formato FX, patrón de iluminación estándar)	34,5/113 (ISO 100, m/pies)
Alcance de distancia de intensidad efectiva del flash (en o modo de i-TTL, flash con diafragma automático o flash automático sin TTL)	De 0,6 m a 20 m (2 pies a 65,6 pies) (varía en función de la configuración de la zona de imagen de la cámara, el patrón de iluminación, la sensibilidad ISO, la posición del cabezal del zoom y el diafragma del objetivo que se esté utilizando)
Patrón de iluminación	Existen 3 tipos de patrones de iluminación: estándar, uniforme y central ponderado El ángulo de distribución de la luz se ajusta automáticamente a la zona de imagen de la cámara en los formatos FX y DX
Modos de flash disponibles	<ul style="list-style-type: none"> • i-TTL • Flash con diafragma automático • Flash automático sin TTL • Flash manual con prioridad a la distancia • Flash manual • Flash de repetición
Otras funciones disponibles	Destellos de prueba, predestellos de control, luz de ayuda de AF para AF de varios puntos y luz de modelado
Sistema de Iluminación Creativa de Nikon (CLS)	Hay una gran variedad de operaciones de flash disponibles con cámaras compatibles: modo i-TTL, iluminación inalámbrica avanzada, luz de modelado, bloqueo del valor del flash, comunicación de la información del color del flash, sincronización de alta velocidad auto FP, luz de ayuda de AF para AF de varios puntos y control de flash unificado

Operación de fotografía con varios flashes	<ul style="list-style-type: none"> • Iluminación inalámbrica avanzada • Fotografía con varios flashes inalámbricos remotos directos (modo remoto)
Posibilidad de rebote	<p>El cabezal del flash se descentra hacia abajo hasta 7° o hacia arriba hasta 90° con paradas en -7°, 0°, 45°, 60°, 75°, 90°</p> <p>El cabezal del flash gira horizontalmente 180° hacia la izquierda y hacia la derecha con paradas en 0°, 30°, 60°, 75°, 90°, 120°, 150°, 180°</p>
Activación/desactivación de la alimentación	<p>Gire el interruptor principal para encender o apagar el SB-5000</p> <p>Es posible ajustar la función de espera</p>
Fuente de alimentación	<p>Utilice 4 baterías tamaño AA de la misma marca y los tipos siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pilas alcalinas AA de 1,5 V LR6 • Baterías recargables de Ni-MH AA de 1,2 V HR6 <p>Para un número mínimo de flashes y tiempo de reciclado para cada tipo de batería, consulte F-20</p>
Indicador de flash listo	<p>El SB-5000 está completamente reciclado: se enciende</p> <p>Intensidad del flash insuficiente para obtener una exposición correcta (con el flash en el modo i-TTL, flash con diafragma automático, flash automático sin TTL o flash manual con prioridad a la distancia o modo AUTO en la fotografía con varios flashes inalámbricos remotos directos): parpadeo lento</p>
Luz de ayuda de AF (en modo remoto)	<p>El SB-5000 está completamente reciclado: parpadeo lento y se apaga</p> <p>Intensidad del flash insuficiente para obtener una exposición correcta (con el flash en el modo i-TTL, flash con diafragma automático o flash automático sin TTL, o modo AUTO en la fotografía con varios flashes inalámbricos remotos directos): parpadeo lento</p>

Duración del flash (aprox.)	1/980 s a la intensidad de M1/1 (plena) 1/1110 s a la intensidad de M1/2 1/2580 s a la intensidad de M1/4 1/5160 s a la intensidad de M1/8 1/8890 s a la intensidad de M1/16 1/13470 s a la intensidad de M1/32 1/18820 s a la intensidad de M1/64 1/24250 s a la intensidad de M1/128 1/30820 s a la intensidad de M1/256
Palanca de bloqueo del pie de montaje	Permite conseguir una instalación segura del SB-5000 en la zapata de accesorios de la cámara mediante un plato de bloqueo y una clavija de seguridad para impedir que se suelte accidentalmente
Compensación de exposición de flash	-3,0 EV a +3,0 EV en incrementos de 1/3 pasos EV en i-TTL, flash con diafragma automático, flash automático sin TTL o flash manual con prioridad a la distancia
Configuraciones del menú	24 elementos
Otras funciones	Ajuste manual de sensibilidad ISO, visualización de cantidad de subexposición por intensidad de flash insuficiente en el modo i-TTL, restablecimiento de ajustes predeterminados, bloqueo con llave, limitación térmica, actualización de firmware
Dimensiones (an x al x pr)	Aprox. 73 x 137 x 103,5 mm (2,9 x 5,4 x 4,1 pulg.)
Peso	Aprox. 520 g (18,4 oz) (con 4 pilas alcalinas tamaño AA de 1,5 V LR6) Aprox. 420 g (14,9 oz) (sólo Flash)

Accesorios suministrados	Soporte para flash AS-22, cúpula difusora Nikon SW-15H, filtro fluorescente SZ-4FL, filtro incandescente SZ-4TN, estuche blando SS-5000, estuche para accesorios
---------------------------------	---

- Todos los demás productos y nombres comerciales son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

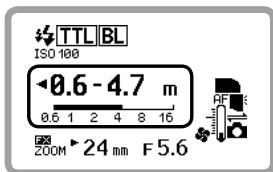
Las especificaciones y el diseño están sujetos a modificaciones sin previo aviso. Nikon no se hace responsable de los daños resultantes por los errores que este manual pueda contener. A menos que se establezca lo contrario, todas las figuras están de conformidad con las normativas o los lineamientos de la CIPA (Camera and Imaging Products Association; Asociación de Productos de Imagen y Cámaras).

■ Número mínimo de destellos de flash/tiempo de reciclado para cada tipo de batería

Baterías	Tiempo de reciclado mínimo (aprox.)*1	Número mínimo de flashes*2/tiempo de reciclado*1
Pila alcalina AA de 1,5 V LR6	2,6 s	150/2,6 – 30 s
Batería recargable de Ni-MH AA de 1,2 V HR6	1,8 s	190/1,8 – 30 s

- *1 El tiempo transcurrido entre el disparo del flash a máxima potencia y la iluminación del indicador de flash listo al dispararse el flash una vez cada 30 segundos.
- *2 Número de veces que el flash puede dispararse a máxima potencia con la iluminación del indicador de flash listo en 30 segundos.
- De conformidad con las normativas de la CIPA (Camera and Imaging Products Association; Asociación de Productos de Imagen y Cámaras).
 - Mientras la luz de ayuda de AF, el zoom automático y la iluminación del panel LCD están apagados.
 - Las cifras hacen referencia a baterías nuevas; los resultados reales podrían variar en función del rendimiento y otros factores, incluso con baterías del mismo fabricante y antigüedad.

Alcance de distancia de intensidad efectiva del flash (para modo i-TTL, flash con diafragma automático o modo de flash automático sin TTL)



El alcance de distancia de intensidad efectiva del flash SB-5000 se sitúa entre 0,6 m y 20 m (2 pies y 65,6 pies). El alcance de distancia de intensidad efectiva del flash difiere según la zona de imagen de la cámara, el patrón de iluminación, la sensibilidad ISO, la posición del cabezal del zoom y el diafragma.

- El alcance de distancia de intensidad efectiva del flash para cada ajuste puede verse en el panel LCD.



Condiciones de la garantía - Garantía del servicio internacional de Nikon

Su equipo Nikon está garantizado, durante un año completo a partir de la fecha de compra, contra todo defecto de fabricación. Durante este período, las reparaciones o ajustes se realizarán sin cargo alguno únicamente tras la presentación de la Tarjeta de garantía del servicio internacional de Nikon junto con el recibo de compra, o cualquier otro tipo de prueba de adquisición, en cualquier instalación de servicio de Nikon autorizada. El establecimiento de la fecha de compra original debe ser realizado por el comprador original mediante el recibo de compra o cualquier otra prueba similar. La garantía no es transferible ni renovable. La garantía no cubre los daños sufridos por accidentes, el uso inapropiado o las reparaciones no autorizadas, los daños causados por caídas, cuidados o almacenamiento indebidos ni los daños causados por la arena o el agua. Es válida únicamente en las instalaciones de servicio de Nikon autorizadas. Las garantías sustituyen cualquier otra garantía expresa o implícita y cualquier otra obligación por parte del fabricante y del distribuidor, a excepción de las obligaciones indicadas por la legislación aplicable. Para más información sobre las instalaciones de servicio de Nikon autorizadas, visite

<http://imaging.nikon.com/support/index.htm>

F

NIKON WORLDWIDE SERVICE WARRANTY

- Your Nikon equipment is guaranteed against any manufacturing defects for one full year from the date of purchase.
- This warranty card is issued only at the time of original purchase; it is non-transferable.
- This warranty must be presented to the Nikon service facility before any repair can be made under warranty.
- Establishing the original purchase date should be made by the original consumer purchaser via the sales slip or other evidence.
- For more information on authorized Nikon service facilities and the Nikon service warranty, visit:
<http://imaging.nikon.com/support/index.htm>

Asistencia al usuario de Nikon

Visite el sitio web siguiente para registrar su cámara y recibir actualizaciones de la información más reciente del producto. Encontrará respuestas a las preguntas más frecuentes (sección FAQ) y podrá ponerse en contacto con nosotros para obtener asistencia técnica.

<http://www.europe-nikon.com/support>

Nikon Worldwide Service Warranty Card

Tarjeta de garantía del servicio internacional de Nikon

Model name / Nombre del modelo

SB-5000

Serial No. / Núm. de serie

Purchase date / Fecha de compra

■ Name and address of customer / Nombre y dirección del cliente

■ Dealer / Proveedor

■ Distributor / Distribuidor

Nikon Europe B.V.
Tripolis 100, Burgerweeshuispad 101,
1076 ER Amsterdam, The Netherlands

■ Manufacturer / Fabricante

NIKON CORPORATION
Shinagawa Intercity Tower C, 2-15-3, Konan,
Minato-ku, Tokyo 108-6290 Japan

Queda prohibida la reproducción total o parcial de este manual (excepto en breves reseñas y artículos de revistas) sin autorización escrita de NIKON CORPORATION.

NIKON CORPORATION

© 2015 Nikon Corporation

AMA16571
Impreso en Europa



TT6B02(14)
8MSA8714-02